

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98
Precio del ejemplar: 8 pesetas

Jueves 15 de agosto de 1974
AÑO LXXIV.—Número 22.592

Director: Angel Vilches González
Depósito Legal: SG-7-1958

FRANCO ESPERADO MAÑANA EN SANTIAGO

Es cuestión ya de horas, según informa hoy «Ya», el viaje de Franco a Galicia para pasar su habitual temporada veraniega en el pazo de Meirás. El viaje lo realizará en avión hasta Santiago de Compostela. El alcalde de Santiago dio una nota ayer miércoles a los medios informativos en la que se indica que hacia las cinco de la tarde del viernes día 16 se espera la llegada del avión en que viajará Franco.

Por otra parte, la Obra Sindical de Educación y Descanso ha comunicado que, como en años anteriores, organizará el domingo próximo, día 18, en colaboración con la Federación Gallega del Norte, la tradicional regata de traineras en honor de Su Excelencia. Se dice en la capital gallega que es muy probable, al igual que en años anteriores, que la regata sea presenciada por el Generalísimo.

El Generalísimo viajará acompañado de su esposa y otros familiares, y será recibido en el aeropuerto compostelano por varios ministros del Gobierno y otras altas personalidades. Se desconoce por el momento el tiempo que el Generalísimo permanecerá en Galicia.

«La Voz de Galicia» señala hoy la inmediata llegada al Pazo de Meirás del Jefe del Estado, y dice que, dadas las circunstancias excepcionales que presidirán esta vez el desplazamiento, se prepara una acogida singularmente cálida.

Por su parte, «El Ideal Gallego» dice también hoy que el próximo 6 de septiembre se celebrará un Consejo de Ministros en el Pazo de Meirás, presidido por el Generalísimo o por el Príncipe de España.—Europa Press.

EL PRINCIPE DON JUAN CARLOS REUNIDO CON SU PADRE DURANTE MAS DE 5 HORAS

Palma de Mallorca, 14.—Durante más de cinco horas permanecieron ayer, a bordo del yate «Marta III» el Jefe del Estado, en funciones, don Juan Carlos de Borbón, y su padre, don Juan de Borbón, conde de Barcelona.

El Príncipe de España y el conde de Barcelona realizaron un crucero por aguas baleares y regresaron al puerto a última hora de la tarde.—E. Press.

Informe de las Naciones Unidas sobre Gibraltar

Sede de las Naciones Unidas (Nueva York), 15.—Las Naciones Unidas publicaron ayer su informe anual sobre los acontecimientos registrados entre 1973/74 respecto a Gibraltar.

El informe, recogido en ocho páginas, contiene cuatro apartados sobre la situación del peñón: «En general, acontecimientos políticos, condiciones económicas y condiciones sociales.»

El 6 de diciembre de 1973 la asamblea general de la O. N. U. aprobó una resolución por consenso entre las partes invitando al Reino Unido y a España «a no escatimar ningún esfuerzo con objeto de llegar a una solución acorde con los principios de la Carta» y con relación a la colonia.

La resolución fue interpretada por los diplomáticos de la O. N. U. como favorable a España, la cual siempre había sido partidaria de las negociaciones bilaterales.—Efe.

Debutará como torera el 9 de septiembre



Alicia Tomás, popular figura de la escena y de la canción, ya ha firmado su primer contrato como torera, tras la reciente autorización para que las mujeres toreen pie a tierra. El próximo 9 de septiembre debutará en Torreperojil (Jaén)

SIGUE LA LUCHA EN CHIPRE

Turquía avanza sobre Famagusta, cuya conquista puede lograr hoy mismo

Ayer se había logrado un alto el fuego en Nicosia

Ankara, 15.—Fuerzas turcas han avanzado hasta unos 16 kilómetros de Famagusta en el sureste de Chipre, informa hoy Radio Ankara.

La emisora dijo: «La segunda operación de paz que comenzaron las tropas turcas en Chipre ayer por la mañana se prosigue con éxito en la zona occidental y oriental de la isla.»

«Las fuerzas turcas han avanzado hasta unos 16 kilómetros de Famagusta. Los aviones turcos han bombardeado los establecimientos industriales greco-chipriotas en Nicosia y algunos centros militares en Famagusta».—Efe-Reuter.

ATAQUE TURCO A FAMAGUSTA

Londres, 15.—Las tropas turcas han desencadenado esta mañana un fuerte ataque contra Famagusta, en un intento de capturar el puerto más importante de Chipre, según informaron a Londres desde las bases de soberanía británica en la isla.

El ataque comenzó con el alba, consistiendo en un intenso bombardeo aéreo y nutrido fuego de artillería.—Efe.

AVANCES BLINDADOS TURCOS

Nicosia, 15.—Círculos de las Naciones Unidas en Nicosia han manifestado esta mañana que esperan la llegada de las columnas blindadas turcas a Famagusta, la principal ciudad portuaria de la costa oriental de la isla, hacia el mediodía (hora local).—Efe-Reuter.

ROTA LA TREGUA NOCTURNA

Nicosia, 15.—Se ha abierto fuego de mortero y ametralladora entre los griegos y turco-chipriotas esta mañana, rompiéndose la tregua nocturna.

Los disparos comenzaron a lo largo de la denominada «Línea verde» que divide a los griegos y turco-chipriotas en la zona oriental de Nicosia, a las 7,30 (hora española).

Ultima hora Carros de combate turcos en Famagusta

La isla cortada en dos

Nicosia, 15.—Carros de combate turcos han entrado hoy en Famagusta y establecido contacto con los miles de turco-chipriotas que se encuentran en la zona oriental de la ciudad.

Informes llegados a Nicosia dan cuenta de que las fuerzas turcas han cortado efectivamente la isla en dos partes.—Efe-Reuter.

la). Se desconoce si esto es una reanudación de las hostilidades en la cercada capital o un incidente esporádico.

La tregua local de Nicosia se mantuvo durante la noche, una de las más tranquilas desde que comenzaron los in-

(Continúa en la pág. 10)



En la fotografía, uno de los incendios provocados por los bombardeos de la aviación turca en la capital chipriota, Nicosia

CARMONA RECLAMA SU DERECHO AL AGUA

Ocho de los dieciséis concejales han presentado la dimisión

El problema de la escasez de agua en Carmona sigue acaparando la atención de la opinión pública, dice «ABC» en un reportaje que publica en su número de hoy. Los incidentes surgidos por la situación de la sequía, en los que se llegó a ocasionar la muerte de un hombre por disparos realizados por la fuerza pública, han hecho saltar a las páginas de los diarios la imagen de la sed de este pueblo. Los enviados especiales del diario madrileño titulan así su información: «Los grifos de uso doméstico, inactivos desde hace muchos meses, tienen telarañas. Siempre hubo soluciones provisionales, nunca un proyecto definitivo. Ahora se aplicará a la situación tratamiento de urgencia». Ahora, en Carmona, el agua se reparte por camiones cisternas de la Diputación, pero el suministro se hace ahora dentro de las casas por empleados del Ayuntamiento. Se ha querido evitar así el espectáculo de cubos y colas por las calles. Por medio de una goma el agua es vertida directamente desde su interior a los depósitos preparados en cada vivienda.

El problema, dice uno de los concejales, antiguo delegado del agua, es endémico en el pueblo. Ocho de los dieciséis concejales del Ayuntamiento han presentado su dimisión.

«Cuesta creer—termina diciendo el reportaje—que en el momento actual, tan lleno de proyectos espectaculares y soluciones futuristas, no se recoja el eco de una población que pide algo tan elemental, tan sencillo como es el agua».

YA ESTAN AQUI

Aunque no fuera por el calendario, la mañana de hoy nos habría indicado que nos hallábamos en una jornada festiva. Las calles, en las primeras horas, aparecían poco menos que totalmente desiertas, como es habitual en las fiestas. La población, los habitantes de la ciudad, no madrugan en esas jornadas. Y menos, ahora en que las visperas o, también es ocasión ahora precisamente de la noche, invitan a traspasar hasta que bares, cines, salas de fiesta cierran sus puertas y aún después.

Por otra parte, la jornada festiva hace que muchos segovianos marchen de la ciudad en excursión al campo, el río, la sierra o, también es ocasión ahora precisamente, a los distintos pueblos de la provincia que se encuentran en fiestas.

Para compensar esta desbandada ahí tenemos en nuestras calles toda esa habitual invasión de gentes que nos llegan de los pueblos cercanos a la ciudad, de otras provincias e incluso de más allá de las fronteras.

Es lo de siempre, lo de todos los domingos, lo de todos los días festivos.

Lo que no es de siempre, pero que ya va tomando carta de naturaleza entre nosotros todos los veranos u otoños, son las restricciones en el suministro de agua potable. Ahí las tenemos otra vez. Y cada vez que nos llegan uno se acuerda de aquello que se dijo cuando se inauguró el embalse de Puente Alta: "Ya tenemos agua suficiente para abastecer a una población de 60.000 habitantes". Resulta que sólo nos andamos por los 43.000, poco más o menos, y así estamos ya hace varios veranos. El hombre propone...

Pero también hace ya varios, bastantes años, en que viene tratándose de hallar una solución definitiva a este problema del agua. Lo que no sabemos es cuántos años pasarán aún hasta ver la solución.

¡Pues ya es hora!

La Prensa opina

HACER EL TONTO

cambio 16

comenta en su último número lo significativo de su coincidencia con "Fuerza Nueva" en el tema de la soledad de España, sólo que para el periódico de don Blas Piñar, es como si fuéramos "el tonto de pueblo". En su último número, "Cambio 16" dice en un editorial:

"Pero hay algo en lo que "Fuerza Nueva" tiene más razón que un santo, con su "tonto del pueblo". Hay un problema en el que, francamente, por muy listos no pasamos, con todas sus consecuencias.

Ese problema, que tenemos con Marruecos, permanece bajo la amplia capa de "materia reservada" que impide a los españoles estar al corriente de lo que sucede. Impide, es un decir, y ahí sí que entra el calificativo utilizado por "Fuerza Nueva". Porque mientras nuestras esferas oficiales permanecen mudas, las emisoras marroquíes han iniciado una "guerra de las ondas" dirigida a España para "informarnos" sobre la situación.

No deben existir en la Historia muchos precedentes de que un pueblo sea informado de un problema con un vecino únicamente por las emisoras de éste último. Extraña situación, que sólo puede beneficiar al otro.

Y eso es un problema que implica la posibilidad de problemas mayores. Parece que un general inglés afirmaba durante la última guerra mundial que "nada hay más descansado que luchar contra un pueblo que está nada o mal informado."

RESURGIMIENTO DEL FASCISMO TEORICO Y PRACTICO

El Correo de Andalucía publica un artículo del que recogemos los siguientes párrafos:

"Porque la realidad es, que, hoy día, asistimos en nuestro país a una verdadera proliferación de grupos fascistas (CEDADE, PENS, MSE, "Legión Azul", etc.), algunos de los cuales dejan tarjetas de visita que no son meramente declaraciones políticas más o menos retóricas, sino asaltos a librerías, quemadas de exposiciones pictóricas, anónimos amenazantes, violencias físicas, etcétera.

Este resurgimiento del fascismo teórico y práctico en nuestro país, precisamente en momentos en que el fascismo es desmontado en otros países—Portugal, Grecia...—, y cuando el propio Gobierno español anda a vueltas con lo de la apertura, es algo que no debe ser pasado por alto, pero que al propio tiempo no debe ser sobrevalorado."

TRABAJADOR, empleando únicamente materiales en buen estado, evitarás muchos accidentes.

REVISAR PERIODICAMENTE TUS UTILES DE TRABAJO

Marquerie entre bastidores

El Teatro está de luto. Su capitán, aquel que desde que terminó la guerra llevaba defendiéndole tantos años de argumentos cursis y diálogos chatos y ramplones, haciendo una labor purificadora, murió en la carretera cuando realizaba la peligrosa escena de cruce a la salida de un túnel, con curva, frente al sol.

Todos los periódicos le han dedicado estos días artículos en los que se desprende su personalidad: amor y servicio al teatro, agudo ingenio, crítico insobornable. Pero hay una faceta desconocida del gran desaparecido, que es la que voy a revelar, aunque ello forzosamente implique indiscreción o inmodestia.

Estamos en los años 50. Por una piqueta del destino, quien esto escribe, un hombre del campo que desde que terminó sus pequeños estudios en la escuela del pueblo a los 14 años no ha hecho más que hacer surcos en su tierra segoviana, de pronto se encuentra un día con que es autor de unos escritos que son elogiados. Pero por tratarse casi exclusivamente de amigos y conocidos —público casero— no le satisfacen plenamente. Lo que a mí me gustaba, lo que a mí me ilusionaba era que los leyese Alfredo Marquerie. Esa sí que sería una opinión.

Los duendes me protegen. Casualmente, mis escritos llegan hasta él y quiere conocerme. Me dijo que me dedicase a escribir. Esta fue su inolvidable frase: «lo llevaba dentro».

Pasan 20 años. sigo labrando la tierra aquí, en mi pueblo de Sangarcía. Vivo la tragedia agrícola actual: bajo rendimiento, créditos, la emigración... y concibo llevarla al teatro. En unos meses escribo la comedia y se la mando al maestro. A los pocos días me escribe: «Con todo interés he leído su obra. Está escrita de un modo admirable, con un lenguaje directo, humano, tomado de la realidad, y los personajes y todo cuanto dicen tienen sabor y visos de verdad y de humanidad.

Pero, sinceramente, creo que su comedia es más indicada para la lectura que para la representación. Esa gran lección de usted sobre la situación auténtica del campo español cabría mejor en las páginas de una novela donde se describieran los rumbos y las vidas de los personajes—los que se van y los que se quedan—, que en el ámbito de un escenario.

Su pieza tiene una tesis, un tema, un problema interesantísimo. Pero carece en absoluto de acción. Todo en ella es absolutamente discursivo. Las criaturas escénicas entran y salen y hablan muy bien por cierto. Pero la acción es otra cosa: es un litigio, un conflicto CONCRETO y no el problema ATRACTO del campo.

Cuando venga le ampliaré de palabra mis impresiones.

Muy sinceramente...
Voy a Madrid a recogerla. Me cita una tarde en su casa. Me sienta entre él y su esposa, doña Pilar, que también opina y sabe tanto como él. Me obsequia gentilmente. Ameno, ha-

bla de todo. Me cuenta anécdotas de teatro, de escritores... Toca lo mío. Insiste en que mi obra es narrativa. Me habla con sinceridad. Y de nuevo me alienta a que cambie de género.

—No sé escribir novelas, don Alfredo.

—No importa, usted cogerá pronto su aire.

Creo en él.

—Lo intentaré—le digo—. Y allí mismo, en su casa, sin prisas, dedicándole su tiempo precioso, igual que un maestro a un párvulo cuando le inicia en el estudio, me dijo cómo tenía que hacerlo, cómo dividirla en capítulos, cómo dosificar el interés, la trama amorosa...

Cinco meses después le llevo la novela. Ahora está bien. Puede usted presentarla a un concurso. Puede triunfar.

Todos conocisteis al Marquerie público: al hombre trabajador y dinámico que hacía veinte cosas a la vez; al festivo que estaba en todas partes; al pintoresco que se metió en la jaula de los leones, al que aguantó ocho cuchillos clavados a su alrededor tirados a considerable distancia, del sobrino

de Buffalo Bill; al Marquerie de los estrenos y sus críticas, todas resumantes de verdad y sabiduría y siempre por el bien del teatro, lo mismo para aplaudir sin reservas que para cargarse al autor sin contemplaciones. Aquel de quien ha dicho hace dos días Adolfo Prego, el primerísimo crítico en «ABC»: «Los estrenos nunca volverán a ser lo que fueron. Faltará la presencia de Marquerie que, querámoslo o no, era el destinatario secreto de todos los penamientos que autores y cómicos enviaban desde el escenario la primera noche de una comedia o un drama.» Este era el Marquerie famoso a la vista de todos.

Ahí os dejo al Marquerie íntimo, humano, estudiando obras, haciendo crítica, altruista de su saber y de su talento y, en su casa, invisible, con un novel desconocido ante una taza de café, enseñándole a hacer palotes literarios, dándonos una nueva versión de su amor al arte y una lección más de su humildad y de su generosidad.

RUFINO MUÑOZ

AL AIRE DE LA CALLE

PROBLEMA Y RETO

El Bimilenario va pasando y acabará por pasar, pero nosotros seguiremos aquí y también el Acueducto, y que ustedes lo vean. Y también seguirá la plaza Oriental, con su alumbrado o más bien su desalumbrado. Retirados con motivo de la instalación del teatro del festival aquellos dos inefables puntos de luz que enfocaban al acueducto, el recinto ha quedado prácticamente virgen y dispuesto para que las mentes de los expertos trabajen de firme y encuentren la solución más adecuada al alumbrado de esa plaza, una solución que ha de ser buena para peatones, para automóviles y también para el monumento. Un verdadero reto al que no hay más remedio que hacer frente. ¿No es así?

VALLAS

En esta sección hemos pedido ya que, mientras dura el bimilenario, es decir, durante todo el año 1974, se conservaran las vallas que de alguna manera encubren el patio de luces de «la casa amarilla». Claro es que entendíamos que ello era sobre la base de que las vallas estén íntegras. Los elementos atmosféricos—suponemos— han destrozado algunos de los carteles pegados en ellas y el conjunto produce ya una impresión de abandono que se debe evitar, que es fácil evitar.

ALAMEDILLA

Según nuestras noticias, Ico-

na y el Ayuntamiento estaban procediendo al acondicionamiento de la Alamedilla del Conejo y sus cuevas y accesos. Se trata de una labor de puesta en valor de zonas verdes de uso público que merece gratitud de todos los vecinos y que se corresponde con la llevada a cabo en el Pinarillo y otros lugares. Pues bien, esa obra en la Alamedilla del Conejo se ha parado. Al parecer hay un señor que reivindica esos terrenos como de propiedad suya, y mientras el caso se discute o se sustancia, las cosas están así. Por cierto que al público le gustaría estar bien informado de lo que pasa con ese terreno y de si por fin es de uno o de todos, como siempre se había pensado.

UN CLISE PERFECTO ES UN CLIENTE SEGURO

Sues de LAEZ FOTOGRAFADO

Con una experiencia de 60 años, el servicio de más de 100 clientes

RAMIRDO LUIZ, 20 • TELE. 4460333 • MADRID (10)



Actuación del Quinteto de Viento Koan, mañana, en el ciclo de conciertos de música española

La tercera sesión del ciclo de música española programada por la Comisaría General de la Música con motivo del curso superior de cultura española, tendrá lugar mañana, a las once de la noche, en el Patio del Reloj del alcázar.

En esta ocasión el concierto estará a cargo del Quinteto de Viento Koan, integrado por Rafael R. Cross (flauta), José García (oboe), Adolfo Garcés (clarinete), Peregriñ Caldes (trompa) y Rafael Angel (fagot), que interpretará el siguiente programa: «Textura y estructuras», de G. Gombau; «Capricho en do» (poliformo musical), de R. A. de Santiago; «Diferencias agógicas», de F. Cano; «El juego de la música», de C. Prieto; «Agónica», de F. Guerrero; «Interpolaciones», de A. Oliver, y «Kukulcan», de T. Marco.

LOS AUTORES

He aquí un grupo de compositores españoles pertenecientes a distintas promociones y aún generaciones, pero unificados por una voluntad de servicio a la expresión musical contemporánea. Inscritos unos en la órbita generalizada de lo actual; cultivadores, otros, de lo que por su inquietud y su riesgo podemos denominar «vanguardia».

Gerardo Gombau, de Salamanca, nacido en 1906 y muerto hace tres años, compone sus texturas y estructuras entre 1961-63, es decir, cuando está dando el giro que lo llevaría desde su anterior manera nacionalista hasta el estilo completamente puesto al día que culminó con «grupos tímbricos», de 1971. En texturas y estructuras practica el lenguaje serial para organizar la materia sonora de un modo riguroso y flexiblemente arquitectónico Música abstracta, en suma, lo que no quiere decir carente de expresividad afectiva.

En 1907 nace Rodrigo A. de Santiago, director, investigador y compositor destacado dentro del panorama nacional. También, como es lógico, pasó por una etapa nacionalista superada hoy a través de diversas obras, en las que hace gala de fortaleza interna de las formas y de la maleabilidad de los procedimientos armónicos e instrumentales. El Capricho en Do (Poliformo musical) se escucha hoy en la primera audición mundial.

Francisco Cano (1939) es madrileño y se formó en el Real Conservatorio de la capital española con los profesores Gombau, Calés y Halffter.

Desde sus primeras obras acusó una tendencia a la especulación sensitiva del fenómeno sonoro dentro de una rigurosa y refinada estructuración, a la que sabe dotar de la coherencia y comprensibilidad que reclamaba Wesbern. Situado ya muy lejos de las tentaciones seriales, su lenguaje queda más cercano a los procedimientos de un Ligeti, por ejemplo. Entre sus obras destacan, además de las diferencias agógicas, «Vocuum», «El pájaro de cobre», «Für zwei» y «Sensorial», presentaba este año con gran éxito por Radio Nacional a la Tribuna Internacional de Compositores (UNESCO).

Formado en Madrid y posteriormente en Roma, con Goffredo Petrassi, Claudio Prieto es un compositor de ideas claras, solidez de técnica y ausencia de exhibicionismos inútiles. Cada obra por él compuesta es el resultado de un proceso de meditación. El propio compositor nos advierte sobre el juego de la música: «Se trata de una creación personal y altamente definida. Entre mis preocupaciones creativas estaba presente la de superar, de alguna manera, las distintas formas de hacer reflejadas en esta obra. sobre la música actual hemos oído muchas cosas buenas, malas, absurdas y, en muchos casos, ingenuas e ingeniosas... Por otra parte, también contamos con los grandes inventores que hablan de «tensiones sonoras», del factor tiempo», de «estructuras rígidas y flexibles», etc. Como visión objetiva de toda esta serie de acontecimientos surgió el juego de la música, con intenciones irónicas en determinadas ocasiones y definitivamente constructivas en todas».

Entre los representantes de la última promoción, el granadino Francisco Guerrero se ha revelado como creador de gran inquietud, que lleva los principios aleatorios a consecuencias eminentemente personales. Lo que si ya se evidenció en su temprano «cuarteto» se reafirmó en «Ordeno cambiar las camelias», se asienta en Agónica y alcanza espectacular efectividad en «Jondo», una originalísima introspección en el mundo del canto popular andaluz, escrita por encargo de Radio Nacional con destino al «Prix Italia», 1974.

También a su vuelta de Roma alcanzó su mayor notoriedad el aragonés Angel Oliver Pina, cuyas interpolaciones fueron compuestas como pensionado de la «Fundación

March». Aún adscritos al lenguaje contemporáneo, en la música de Oliver se advierte siempre una vertebración fuerte procedente de su formación sólida en el campo de lo tradicional y que otorga a sus obras una consistencia efectiva, no obstante la elasticidad rítmica o la heterogeneidad métrica empleadas en obras como la que hoy escuchamos.

«Kukulcan» es el dios maya del viento, que para los mayas se confunde con el «Quetzacoalt», dios también del tiempo. Su pirámide de «Chichen-Itza» es un calendario de 366 escalones. Al contacto con la cultura del Yucatán, durante sus viajes a México, Tomás Marco decide la elección de este símbolo y la composición de Kukulcan, iniciado en 1969 y terminado en 1972. «La obra —dice Marco— trata de agotar algunas posibilidades de los instrumentos de viento y de su articulación semántica y fonética. Es, además, una meditación sobre el tiempo musical y su autonomía, desplegándose como un continuo sonoro de tensión progresiva capaz de establecer un contacto activo con el auditor. Al mismo tiempo, evoca algo del trasfondo mágico y legendario de la cultura maya, sin intención descriptivista».

Tomás Marco, madrileño, es un destacado «cabeza de fila» de la vanguardia española, y así está considerado aquí. Sus obras son interpretadas en los más importantes festivales contemporáneos, y algunas de ellas «Los Caprichos», «Aura», «Anábasis», «Mahleriana», «Concierto para violín», «Concierto para órgano», han alcanzado muchas audiciones y la aceptación favorable del público no especializado.

LOS INTERPRETES

El Quinteto de Viento Koan se formó en Juventudes Musicales de Madrid en enero de 1966, con instrumentistas que eran entonces estudiantes del Real Conservatorio Superior

Empleado de hogar

La asistencia sanitaria y prestación farmacéutica a cargo de la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar le abonará el 75 por 100 del salario mínimo interprofesional, a partir del veintinueve día de iniciada aquella, siempre que esté en alta, al corriente en el pago de cuotas y reúna las demás condiciones exigidas.

CAZA

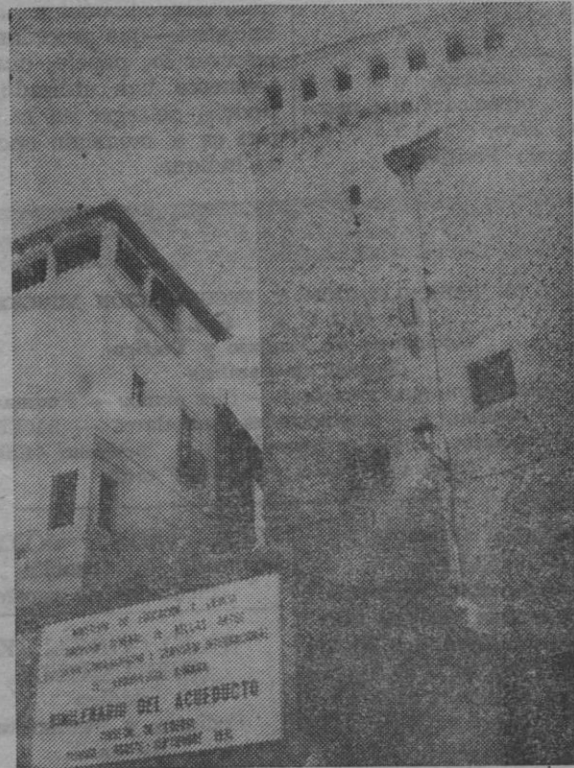
El día 25 se abre la veda de la codorniz

Ha comenzado ya la época de la caza, aunque, de momento, las escopetas enmudezcan. Los cazadores, sin embargo, se disponen a «soltar tiros», tan pronto como la autoridad correspondiente se lo permita. La primera veda de la temporada que se levantará será la de la codorniz, que será, según se nos dice, el próximo día 25. Como es de suponer, dicha fecha se espera con mal contenida impaciencia por los cazadores, que tienen guardadas sus armas desde el pasado invierno. No obstante, el gozo no será completo, porque, al parecer, la caza escasea mientras que aumenta el número de cazadores, por lo que lograr una pieza será cuestión de auténtico campeón o suerte. Pero, de momento, es que se dé franquía a las escopetas, que lo demás puede venir por añadidura.

Bimilenario del Acueducto



PROXIMO SIMPOSIUM INTERNACIONAL DE ARQUEOLOGIA ROMANA



Durante los últimos días de este mes y primeros de septiembre próximo se va a celebrar en nuestra ciudad, con sede en el Torreón de Lozoya, de la Caja de Ahorros, una exposición conmemorativa y simposium internacional de arqueología romana. Esta actividad se inscribe también dentro de las celebraciones del Bimilenario del Acueducto, y está organizada por la Dirección General de Bellas Artes del Ministerio de Educación y Ciencia. La fotografía corresponde a una de las «cartelas» instaladas en distintos lugares de la ciudad como anunciadoras de esta acontecimiento científico. (Foto Antonio)



Homenajes Distinciones y Premios

Esta noche, homenaje a los canteros, en el barrio de San Lorenzo

Por iniciativa de «Euroleñas», dentro de su campaña de ayuda a las causas castellanas, esta noche, a las nueve, en el barrio de San Lorenzo, habrá un acto dedicado a los canteros segovianos. Consistirá en el descubrimiento de una placa en la fachada de la casa número 2 del puente de San Lorenzo, que lleva la dedicatoria «Homenaje a los canteros segovianos, nobles artesanos 1974», sirviéndose después un vino popular.

A este acto se invita al pueblo de Segovia y de forma especial a los canteros de la provincia.

LA POLUCION DEL ERESMA

RESULTADOS DE LOS ANALISIS

(Muestra tomada el día 11)

EL MOLINO

Amoníaco: (—).
Nitritos: Indicios.
Materia orgánica: 7,8 mgr. de O₂ por litro.
Coli fecal: Positivo.

LAS ARENAS

Amoníaco: (—).
Nitritos: Indicios.
Materia orgánica: 10,4 mgr. de O₂ por litro.
Coli fecal: Positivo.

GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CENTRO DE REHABILITACION Y RECUPERACION FUNCIONAL
CLINICA GILA
Accidentes de Trabajo y Tráfico
Secuela de parálisis

Desviaciones de columna vertebral — Pies planos — Reumatismos
Rigideces articulares — Retracciones musculares — ARTROSIS
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 412088
Consulta de 9 a 2 y de 4 a 7 tarde

SEGUNDO GIMENEZ GONZALEZ
Onda ultra-corta, Diatermia.
Inductotermia, Rayos X
Partos y enfermedades de la mujer.
Consulta de 11 a 1
Avenida Padre Claret, 12
Tel. 412222 Sanatorio, 411781

J. M. RODRIGUEZ MARTIN
Aparato digestivo Rayos X
Consulta: Mañanas, de 12 a ; tardes, de 6 a 8 (previa petición)
Plaza de Conde Alpuente, número 4
Teléfonos 411710 y 414887

VIDA CULTURAL

Fotografías de José María Heredero en «Arte Fotográfico»

En el número del mes de agosto de la prestigiosa revista «Arte Fotográfico» se dedica una atención especial a la obra del fotógrafo artístico segoviano José María Heredero, presentada por el director de la publicación, Ignacio Barceló. Con el trabajo en cuestión se insertan unas fotografías de gran tamaño, en blanco y negro, que se refieren a aspectos de la Semana Santa segoviana y otra—muy divulgada—de la silueta del acueducto en un día de lluvia.

Iglesia en Segovia

Interés por la «Operación papel»

Según hemos informado hace unos días, las Hermandades del Trabajo preparan una nueva edición de su «Operación papel», mediante la cual recogerán papel ya usado para su posterior venta, dedicando las cantidades obtenidas a subvencionar las distintas actividades de carácter social que lleva a cabo, entre la que destaca la asistencia a campamentos y albergues juveniles.

Dicha «Operación» tendrá lugar en los primeros días de septiembre, por lo que se recuerda a los vecinos de Segovia—que siempre han colaborado estupidamente con esta iniciativa—que procedan ya a reservar los papeles que previamente han utilizado, que podrán entregar en la forma que en el momento oportuno se indique.

REGISTRO CIVIL

Siete nacimientos, una defunción y cuatro matrimonios

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: María Estrella-Fresneda y Fernández, hija de Mauricio y de Virginia; María Isabel Bernardos y Galindo, de Eulampio y Estefanía; Enrique Arranz y de Andrés, de Enrique y María Consolación; Raúl Díez y Gómez, de Germán y María del Espíritu Santo; Rosa María Sanz y Velayos, de

Rafael y Josefa; José Luis de Frutos y Prieto, de José Luis e Iluminada; Marian Olalla y Marugán, de Juan y María José.

Defunciones: Julia del Pozo y Benito, de 83 años.

Matrimonios: José María Alvaro y Martín con Alicia Barcenilla y Rincón; Julio Gil y Alonso con María Fuencisla Santo Domingo y Rivera; Emilio Pascual y Muñoz con Dionisia Gonzalo y Alad; Luis Colodrón y Gómez con María Teresa Esteban y Ayuso.

EMPLEADO DE HOGAR:

La asistencia sanitaria y prestación farmacéutica a cargo de la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar le abonará el 75 por 100 del salario mínimo interprofesional, a partir del veintinueve día de iniciada aquella, siempre que esté en alta, al corriente en el pago de cuotas y reúna las demás condiciones exigidas.

Ultima hora local

Niña mordida por una víbora

Según se nos informa a última hora de esta mañana, una niña de cuatro de edad, María Jesús Romero Cortijo, con residencia en Escolar, 10, en El Espinar, ha resultado mordida en su mano izquierda por un a víbora cuando se encontraba jugando en el campo. Instantes después de producirse la mordedura fue recogida por sus familiares y trasladada a la Policlínica «18 de Julio», donde los facultativos de guardia procedieron a aplicarla los antídotos correspondientes contra los efectos del veneno del ofidio.

El bajo consumo del Renault 8 no es nuestro único argumento para ofrecérselo.

Nuestros mejores argumentos para ofrecérselo son los nuevos valores que se han agregado a sus características tradicionales de alto valor de reventa y robusta mecánica. Son los nuevos valores que le añaden interés y comodidad:

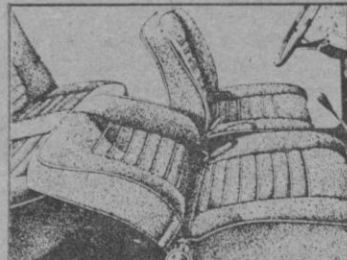
Sus nuevos asientos anatómicos, más confortables, de respaldo opcionalmente reclinable y tapizado en tela. Su piso totalmente enmoquetado. Sus nuevos paragolpes, más protectores. Sus nuevos pilotos traseros, más visibles. Sus nuevas ruedas, más anchas.

Estos nuevos valores se han sumado al prestigio de un coche que, con justicia, lleva el nombre de revalorizado.

Características técnicas

- Motor Renault 956 cm³
- Potencia máxima DIN 40 C.V. a 5.000 r.p.m.
- Frenos de disco, en las ruedas delanteras.
- Suspensión independiente a las cuatro ruedas.
- Carrocería monocasco. 4/5 plazas.
- Velocidad máxima 130 Km/h.

RENAULT 8 Valor seguro



Vea sus nuevos valores en:



EMAYSA

Fdez. Ladreda, 33

Tel. 412778

Lea usted EL ADELANTADO

HOY COCA

DE LA CIUDAD DE CAUCA A LA VILLA DE COCA

(Continuación)

Infatigable en la lucha y emprendedor en la paz, fue don Alonso quien sobre el año 1.493, terminó las obras del histórico y magnífico castillo de Coca, que comenzara su tío el arzobispo de Sevilla 20 años antes, e inició a su vez la construcción del admirable templo gótico que hoy sirve de parroquia a la legendaria villa.

Casó con doña Mencía de Toledo, sobrina del primer duque de Alba, y tuvo como única descendencia dos hijas: doña María y doña Mayor, ambas muy agraciadas, y cuya primogénita había de encender, a propósito de su matrimonio, un apasionante episodio en el que tomó parte toda la nobleza, dividida en dos bandos, sesudos legisladores y hasta los propios reyes y las Cortes que en Toro se reunieron en los albores de 1.505; episodio a que después nos referiremos.

La silueta de don Antonio de Fonseca, hermano de don Alonso, se nos aparece en las crónicas con perfiles tan vivos y acusados que hacen de él uno de los más destacados personajes en el fecundo y glorioso reinado de los Reyes Católicos que tanto nombres ilustres alumbró para honra y grandeza de España, aunque la historia, no siempre desapasionada y objetiva, desdibujó la heroica y atractiva figura con tintes sanguinarios por su intervención en la guerra de las Comunidades, sin aquilatar la culpa que pudo haber a Fonseca ni el verdadero alcance y significación que en definitiva encerrara la histórica revuelta.

Herederero de un temple guerrero evidenciado hasta la saciedad, don Antonio de Fonseca supo ser digno continuador de la gloria de sus mayores que superó con heroicas y decisivas intervenciones en las tomas de Toro —su ciudad natal—. Siete iglesias y otras plazas durante la guerra de Sucesión y en la de Granada, sus hazañas hábiles y temerarias, rebasaron los límites de lo concebible para alcanzar lo portentoso y con el estupor admirativo de todos convirtiéndose en héroe apocalíptico así como en el primer capitán del reinado, categoría que le reconoció el propio rey don Fernando dándole desde entonces el primer lugar en las grandes batallas; privilegio que Fonseca demostró merecer y supo honrar, tanto en la toma de Málaga, cuyas torres, al decir de Doussinague, conquistó tan varonilmente que en adelante se llamaron torres de Fonseca, como en la difícil y rotunda

victoria que obtuvo dominando la sublevación de los moros en la inaccesible serranía de Ronda.

El fue quien con más calor animó a los Reyes Católicos para proseguir hasta su definitivo final, la empresa liquidadora del reino moro, y sin duda santificó impaciente ante el prolongado sitio de Granada y dominado por tan irrefrenables deseos de acercarse a la ciudad —cuya puerta se había prometido tocar con su propia mano— que no dudó en llevar a cabo su proyecto.

Según nos narra Lucio Marín, una noche corrió hacia Granada con 30 de sus mejores escogidos jinetes y gran estrépido de trompetería para que los moros creyesen que llegaba todo su ejército y se aprestasen a una tenaz defensa y como sus acompañantes como probasen que lo había conseguido plenamente, ya que por todo el campo enemigo se encendían antorchas delatoras de la alarma causada, le suplicaron que no siguiera adelante; más don Antonio, firme en la arriesgada decisión, replicó que por llevarla a cabo podrían acusarle de audacia pero nunca de cobardía, y picando espuelas avanzó sólo hasta la puerta Elvira de la ciudad codiciada, donde clavó y dejó vibrando una lanza con la salutación argélica, y aunque mal herido cayó de su caballo, consiguió llegar hasta Alhama de donde había partido.

Magnífico gesto del noble y pundoroso caballero y ejemplo admirable de un primer capitán español que sabía y quería merecer el prestigio de su ejército.

Pero si el éxito más rotundo coronó las empresas guerreras de don Antonio de Fonseca, no lo fue menos propicio en su delicada gestión como diplomático, donde los triunfos se encuentran por intervenciones.

A su prudencia y habilidad se debieron los matrimonios, concertados en Worms en 1.495, del prematuramente malogrado príncipe heredero de Castilla don Juan, con la princesa Margarita de Austria, y el de doña Juana, segunda hija de los Reyes Católicos, con Felipe, heredero del Imperio Austriaco y soberano de los Países Bajos.

Sabía adoptar en cada momento la textura más conveniente a la consecución del fin perseguido, y, en todo caso, mantener con entereza el prestigio y autoridad que España merecía, y así lo demostró cuando al requerir en nombre de Fernando el Católico al rey de Francia pa-

ra que desistiese de la guerra que hacía el Papa, como no tuviera respuesta favorable y categórica, rasgó ante el rey galo y su Consejo la escritura de concordia concertada entre el castellano y el francés.

Contrajo matrimonio con doña María Sarmiento y de él tuvo prolífica descendencia.

La brillante ejecutoria de estos dos hermanos —don Alfonso y don Antonio de Fonseca,— explica, pues, cumplidamente la confianza y distinción que merecían a los Reyes Católicos, quienes sabedores del proyectado matrimonio de doña María, primogénita de don Alonso, con su primo don Pedro Ruiz de Fonseca, hijo de don Antonio, lo aprobaron y apoyaron con tanto más motivo cuando aseguraban la continuidad del señorío de Coca y Alaejos en un varón de la familia fundadora; más no habían contado con el amor y el travieso y caprichoso duendecillo, que nunca reconoció fronteras ni prerrogativas, fue más fuerte que la voluntad paterna y que el deseo de los Reyes y dio al traste con el acariciado enlace.

Nos dice Doussinague, que existía por entonces en la Corte don Rodrigo de Vivar y Bendoza, marqués del Cenete y de Ayora, conde del Cid, gran Señor por su porte y arrogancia, cortesano y galante entre las damas, jinete sobresaliente y capitán distinguidísimo en la guerra, magnánimo, afable, amante de todas las bellas artes y a quien nada arredrada ni por nadie se dejaba superar. Era viudo de doña Leonor de la Cerda, heredera del duque e Medinaçeli, y aunque el Papa Alejandro VI parece ser que pensó casarle con Lucrecia Borja, él había conocido a doña María de Fonseca y no tardó en conseguir que ésta quedara prendada de tan bizarro pretendiente, hasta el punto de que fueron vanas las reiteradas exhortaciones de que la buena Reina Isabel la hiciera para convencerla de las ventajas que encerraba el matrimonio con su primo; presiones que soportó irreductible si bien acabó por confesar a la soberana «que era mujer del marqués del Cenete y que ningún otro sería su marido».

La noticia causó profunda indignación a don Alonso, quien, tras consultar a canonistas y hombres de Letras, desheredó a doña María y negó toda validez a los clandestinos desposorios, más como don Rodrigo se opusiera, el pleito acabó por ir ante un Tribunal Eclesiástico pa-

ra decidir si doña María había de ser esposa de don Pedro o del marqués.

La contienda se extendió de tal modo que la noble se tomó partido por una u otra de las dos poderosas partes contendientes: por un lado, don Rodrigo de Vivar con su extensa e influyente familia de los Mendozas, cuya cabeza era el fastuoso duque del Infantado; del otro, los Fonseca con su castillo de Coca, sus grandes riquezas y parentescos con la Casa de Alba y con los duques de Plasencia y de Béjar. Dos linajes a cual más ilustres frente a frente y, en torno a ellos, lo más flórico de Castilla en tan encarnizado antagonismo que, según Zurita, «ponían gran turbación en el Reino» por lo que los Reyes Católicos —que por otra parte conocían perfectamente la intrepidez del enamorado marqués—, consideraron prudente asegurar a la bella doncellita del país, doña Teresa Enríquez, tía de Fernando V, pues todas estas garantías se hacían precisas para evitar las probables alteraciones de orden público a que pudieran dar lugar los ánimos exaltados.

Mientras tanto continuaban las discusiones cada vez más apasionadas y llegaba la reunión de Cortes en Toro, cuyas comisiones comenzaron a redactar un texto legal que clarase de modo categórico si la licencia paterna había de exigirse tanto para los esponsales como para el matrimonio; todo ello entre las intrigas de los representantes de Mendozas y FONSECAS que pugnaban por conseguir una ley favorable a los suyos.

Triunfó el criterio de los FONSECAS y en el famoso cuerpo de leyes que había de regir la vida jurídica española durante varios siglos, se dispuso severamente que incurrieran en pena de destierro y pérdida de todos sus bienes los que contrajeran matrimonio que la Iglesia tuviera por clandestino; hecho que facultaba a los padres para desheredar a sus hijos.

La reacción del marqués de Cenete, bien puede suponerse conocido su carácter. Marchó a palacio dispuesto a hablar con el rey y como don Pedro Idiazquez, gentil hombre de guardia en la Cámara Real, quisiera impedirle la entrada, le dio tan fuerte empujón que rodó escaleras

abajo hasta tropezar con el propio Soberano que dormitaba apaciblemente en un sillón frailer. ¡Osada intemperancia que imponía un castigo aleccionador y que costó a don Rodrigo permanecer preso durante algún tiempo!

Recobrada la libertad, y muerta ya la Reina Isabel, el Cenete con su extensa e influyente familia comenzó a intrigar en favor de don Felipe el Hermoso, y como los FONSECAS permanecían fieles a don Fernando, la disputa sobre si doña María debía casarse con don Pedro o con don Rodrigo, salió del área familiar para quedar convertida en la oposición de los bandos poderosos que dividían el país pugnando unos porque reinara don Felipe, y por que continuara don Fernando, los otros.

Quedó triunfante la causa del archiduque, que nada negaba a los que le habían ayudado en la empresa, y don Rodrigo terminó por conseguir que su amada fuese trasladada al convento de las Huelgas, en Valladolid, de donde, como se esperaba, la raptó una noche; dando lugar a que se pusiera en armas las gentes del almirante de Castilla don Fadrique Enríquez y de su primo el duque de Alba y teniendo que interponer su severa influencia el cardenal Cisneros para evitar que corriese la sangre y se aumentasen las graves complicaciones que en aquellos momentos padecía Castilla, después de muerto el rey Felipe.

(Continuará)

Toma de posesión

Por orden de la Jefatura Provincial de Sanidad, ha sido nombrado médico titular interino del Partido de Ciruelos de Coca y Agregados (Villagonzalo, Villeguillo y Fuente de Santa Cruz), don Federico Ayala Xalma, quien en la pasada semana tomó posesión de su cargo.

REGISTRO CIVIL

Del pasado jueves, día 8 al de hoy 15, ha habido un matrimonio de los jóvenes José-Carlos Rubio y Merino, con Francisca de Santos y García; defunción de don Manuel Gómez García; nacimientos, ninguno.

COCA EN FIESTAS

Con extraordinaria animación, ayer tarde la villa de Coca irrumpió con el estallido de bombas y cohetes; a los acordes de sus notas musicales de la elegante Banda Municipal, que en esta ocasión se vistió de gala estrenando nuevo uniforme; el desfile de todos los jóvenes de las «peñas», luciendo sus indumentarias, poniendo un colorido fantástico de alegría y, la salida de la comparsa de Gigantes y Cabezudos—con los que la buena chiquillería disfrutó «de lo lindo»—, esta histórica villa anuncia el comienzo con la debida solemnidad y esplendor acostumbrado de sus tradicionales fiestas en honor de la Asunción de Nuestra Señora y San Roque, cuyo extenso programa ya conocen nuestros lectores por su publicación en este diario del pasado jueves, día 8.

Los «caucenses» dan la bienvenida a todos los que en estos días nos visiten y cuentan de antemano con la acostumbrada hidalguía y hospitalidad que tienen para con sus visitantes, con el sincero deseo que todos disfruten de UNAS FELICES FIESTAS.

TOROS

Ruiz Miguel, triunfador en la corrida de El Espinar

Por el contrario, «El Niño de la Capea» defraudó totalmente

Al cuarto toro se le dió, entre ovaciones, la vuelta al ruedo

Con buena entrada se celebró ayer tarde en la plaza de toros de El Espinar la tradicional corrida de fiestas. Cartel de lujo, como corresponde a la plaza, y expectación cuando las cuadrillas iniciaban el paseillo. Ruiz Miguel «El Niño de la Capea» y Manolo Arruza es las entendieron con cinco toros de Rodríguez Pacheco y uno de Mercedes Pérez Taberner, lidiado en cuarto lugar y que resultó ser el mejor del lote tanto como para merecer los honores de la vuelta al ruedo a petición del público y de su propio matador.

Triunfador absoluto fue Francisco Ruiz Miguel tres orejas y un rabo dejan constancia de su bien hacer. Inteligencia, poder y arte pueden resumir su labor. A fuerza de lidiar corridas duras, de «bailar» muchas veces «con la más fea», ha llegado su momento, el de poder exigir; pero cuando se exige dando la cara, estando allí, pisando los terrenos que sólo pisan los buenos, el resultado no puede ser más que uno: Triunfo tras triunfo. Se entrega tarde tras tarde y ayer lo demostró claramente en El Espinar cuando después de realizar una extraordinaria faena al cuarto de la tarde entró a matar con agallas, sin pensar en los pitones, que tenía que cruzar con la vista y el corazón pendientes únicamente del hoyo de las agujas y resultó prendido aparatosamente, haciéndonos temer lo peor, a Dios gracias, tan sólo fue el susto.

Decepción y grande con

«El Niño de la Capea». Un tanto por ciento muy grande de espectadores fueron a El Espinar a presenciar la actuación de Pedro Moya y salieron totalmente defraudados. Bien es verdad que sus enemigos tenían algunas «cosillas» pero para un hombre que figura a la cabeza del escalafón, cotizándose como figura, placeado como el que más, estos problemas no deben tener dificultades para su solución. Pero «El Capea» no los quiso ni ver; es más, en algunos momentos de su actuación nos pareció observar que quería hacer ver al público que las dificultades eran insalvables. En su primer enemigo fue pitado y en el segundo la bronca se escuchó más allá de la plaza de la Corredera.

Se sentía atraído el público por el apellido Arruza; se pensaba ver o recordar las formas de Arruza «grande», pero, de momento, nada de nada; tan sólo eso, el apellido. Muy verde está el joven Arruza; únicamente con las banderillas—y no todas las veces—anda algo desenvuelto. Planta no le falta al novel, pero bien es sabido que no sólo de buena planta se vive en el mundo de los toros. Naturalmente, al muchacho no le faltan ganas de agradar, afán de superación parece que tampoco, pero pensamos que ha habido precipitación en su doctorado. Silencio en su primero y ovación a la voluntad en su segundo, resumen la presentación en tierras de Segovia del sucesor de aquel gran Carlos Arruza.



NO DIGA

que el mundo debe ser mejor;

HAGALO

¿Es usted ya SOCIO de la CRUZ ROJA?

CANTALEJO

Una gran multitud asistió a los actos inaugurales de las fiestas

Cantalejo.—¿Cuántas personas se concentraron anoche en la plaza de España para presenciar, para participar en los actos inaugurales de las fiestas en honor de la Virgen y San Roque? No nos atrevemos a calcularlo, pero desde luego eran miles, lo que equivale a decir que estaban «todos», cantalejanos y demás gente que se adhieren año tras año a esta celebración. Grandes y chicos, hombres y mujeres, formando una compacta y multicolor piña, bullanguera, tremendamente alegre, fueron ocupando pacíficamente todos los rincones de la plaza hasta que allá para las once y media las palmas batieron al unísono cuando desde el balcón del Ayuntamiento el alcalde de la ciudad, don Emilio Zamarrigo Monedero, dirigió unas breves palabras para anunciar el comienzo de las fiestas. A partir de ese momento la alegría se hizo desbordante y las ovaciones, los gritos de saludo fueron continuos a medida que se desarrollaba el programa. Saltaron al aire los nombres de las alcaldesa, Julia Alamo Rodríguez, y de sus damas de honor, Esther San Atanasio San Cristóbal y Paquita Gil Pérez, y la gente los vitoreó; llegó la presentación del grupo de danzas y aquello estuvo a punto de «desmadre», por la calurosísima acogida que se les dispensó. Su presencia en el escenario era la culminación de meses de trabajo anónimo, trenzando una y cien veces el paso de la jota cantalejana, llevándose el palmarés—con justicia—la de los criberos, que los danzantes hubieron de repetir. Había nervios, sí, pues la responsabilidad de presentarse ante sus paisanos, especialmente, era muy grande; pero los pequeños fallos—¡ay, ese continuo masticar de chicle!—se soslayaron, porque lo fundamental, lo verdaderamente aleccionador era comprobar «in situ» cómo un grupo de muchachos—chicos y chicas—habían sido capaces de enamorarse de los ritmos que hicieron populares sus antepasados. También en esto de la danza antañona y de la conservación del folklore nacido del pueblo puede empezar a sentirse orgulloso Cantalejo.

Y no podía faltar la voz del pregonero, en este caso el ilustre escritor Francisco de Paula Rodríguez Martín. Vino a decir—con la ingente muchedumbre en silencio total—que la fiesta nunca es más brillante, ni más bella, ni más deseada que cuando viene en un pueblo que trabaja, porque sólo entonces tiene la sugestión de lo verdadero. Por lo que en Cantalejo la fiesta es suceso radical, por-

que Cantalejo trabaja y vive. Dijo también que Cantalejo es un pueblo joven en medio de la vetustez de Castilla y que tiende hacia la esperanza y que buscaba su sombra de niño en Cantalejo por los finales de las calles que unas puertas carreteras llevan al campo, por el polvo de las eras. Habló igualmente de Cantalejo con la alegría de un pueblo logrado, que tiene un pulso impetuoso, que quiere y busca su porvenir, que él entrevé con esplendor. Señaló asimismo que daba gloria vocear la fiesta de Cantalejo entre calles de gentes que saben volver, hecha a la trilla de mulas, a los largos caminos, a las aventuras mercantiles que, un día al año, retornan a la vieja casa—en donde está toda su alegría. Por último, pidió a la alcaldesa que diese su venia para que los festejos se iniciasen, subrayando que sus méritos como pregonero estaban solamente en el hecho de ser de esta tierra.

Concluido este acto, tuvo lugar el desfile de las «peñas», que dieron justa medida de la animación que en las jornadas próximas imperará en Cantalejo; mientras, como en una noble competición, la música de la dulzaina y el tamboril sonaba junto a las notas de una orquesta de ritmos modernos, para que cada cual eligiese a su gusto.

Finalmente, la corporación

municipal ofreció una cena en honor de la alcaldesa, damas y otros invitados, entre los que figuraban el gobernador civil interino y presidente de la Diputación, señor Fraile Poujade, diputados y otras personalidades. A los postres pronunció unas palabras el alcalde, a las que contestó con otras—en el mismo tono de cordialidad y afecto—el señor Fraile Poujade.

FIESTAS EN LA PROVINCIA

DIA 16

El Espinar.—Por la mañana, dianas y fiesta del voto de villa en honor de San Roque, con procesión y misa solemne. Por la tarde, en el campo de las escuelas antiguas, campeonato de petanca; tarde y noche, bailes públicos en la plaza de España.

Aguilafuente.—A las 9,30 de la mañana, misa rezada; 11,30, solemne funeral por los difuntos de la parroquia; a la misma hora, pruebas de natación, en las piscinas municipales; 6,30 de la tarde, novillada, con actuación de los diestros Silvestre Montero y Eusebio Periense, lidiándose después tres becerros por los jóvenes de la localidad.

Chañe.—A las 9 de la mañana, dianas; 12, procesión con la imagen del santo, seguida de misa solemne; 13,30, concierto; 9 a 12 de la noche, bailes populares.

Coca.—A las 8,30 de la mañana, dianas; 9,30, salida de la comparsa de gigantes y cabezudos; 11,30, misa solemne en honor de San Roque y procesión con la imagen del santo; 13, juegos infantiles; 7 de la tarde, partidos de pelota, en el nuevo frontón municipal; 9 y 12 de la noche, verbenas populares.

Cantalejo.—A las 7 de la mañana, desajule y encierro de las reses que se lidiarán por la tarde; 8, dianas; 10,30, solemne celebración eucarística en honor de San Roque, recorriendo después una procesión las principales calles. Durante la mañana, exposición de pintura en los soportales de la plaza de España; 5,30, corrida de toros para Pablo Alfonso «El Noroesteño», Gabriel de la Casa y Roberto Domínguez; por la noche, en la plaza de España, velada musical.

GUIA DE URGENCIA

TELEFONOS

Ambulatorio	421400
Urgencia S. O. E. ...	421400
P. «18 de Jlio»	413495
Casa de Socorro	412427
Cruz Roja	411430
Hospital	412169-415297

Orden público

Comisaría de Policía .	412087
Guardia Civil	421100
Policía Municipal ...	411458
Policía Armada	411423

Bomberos

Parque	422222
---------------	--------

Comunicaciones

Telegramas por teléf..	412137
Estación Renfe	421563

Estado de carreteras

G. C. de Tráfico	421100
J. de Carreteras	414290

Taxis

Azoguejo	413063
Plaza de Franco	413062
Gran Turismo	413044
Servicio nocturno:	
Policía Municipal ...	411458

Cinco casos de poliomielitis, en Barcelona

En una zona con índices muy bajos de vacunación.

Barcelona, 14.—Según nuestras noticias, procedentes de la Jefatura Provincial de Sanidad, se han registrado en el último mes cinco casos de poliomielitis, tres de ellos en el Polígono de la Mina, de San Adrián de Besós, y dos en el de San Roque, de Badalona. Al parecer, los niños afectados por esta enfermedad no habían recibido nunca vacunación específica. La Jefatura Provincial de Sanidad, en cuanto se tuvo conocimiento del primer caso, tomó las medidas oportunas vacunando a todos los niños del inmueble.

Al parecer, se trata de una zona donde los índices de vacunación son ínfimos, por lo que el organismo citado ha emprendido recientemente una campaña masiva de vacunación en toda el área, operación que suele tener efecto todos los años en el mes de octubre y que, por las causas que están a la vista, se ha adelantado a estos días.

1973

4.764 PERSONAS MURIERON EN LAS CARRETERAS ESPAÑOLAS

Segovia, entre las provincias donde descendió el número de víctimas

Madrid, 15.—Durante el pasado año murieron en España un total de 4.764 personas de entre las 105.321 víctimas habidas en 66.387 accidentes de tráfico, de ellos 4.052 mortales y otros 32.503 sólo con daños materiales, según anuario estadístico de 1973 de la Jefatura General de Tráfico.

Estos datos representan un aumento respecto al año anterior de 311 personas muertas, 6.072 víctimas y 4.135 accidentes con víctimas y otros 1.728 sólo con daños materiales.

De los 4.764 muertos habidos durante 1973, un total de 3.823 lo fueron en 3.173 accidentes de carretera registrados y 941 en 879 accidentes ocurridos en zonas urbanas. En el mismo orden, los accidentes fueron 34.092 con víctimas y 11.712 sólo con daños materiales, por una parte, y 32.295 junto con otros 20.791 por otra, correspondientes a zonas urbanas.

Las provincias con mayor número de accidentes de tráfico fueron en 1973, como en el año anterior, Barcelona (21.204 víctimas y 449 muertos), Madrid (13.191 y 325), y Valencia (4.160 y 242). Pero en el último año también aumentó el número de fallecidos en todas ellas: 66 más en Barcelona, 11 en Madrid y 37 en Valencia.

También, y con poca variación respecto al año 1972, las provincias donde se registraron menor número de muertos por esta causa con Ceuta, Melilla y Avila: dos, tres y 26, respectivamente. Sin embargo, es de destacar que aumentaron el número de fallecidos en Alava (pasa de 44 a 66), Baleares (de 127 a 140), Burgos (de 115 a 154), Castellón (de 75 a 120), Gerona (de 115 a 135), Huesca (de 47 a 54), León (de 104 a 114), Llerida (de 60 a 71), Málaga (de 101 a 116), Navarra (de 99 a 108), Oviedo (de 122 a 148) y Pontevedra (de 90 a 121).

Finalmente, en 1973 se registraron menor número de muertos por accidentes de tráfico en las provincias de

diéndose, además, la amenaza del «puente», de la Asunción, que acaba de comenzar, y que tradicionalmente deja un considerable abanico de víctimas.

LLAMADA APREMIANTE A TODOS LOS CONDUCTORES

Madrid, 14.—«En este mes de agosto, en el que el tráfico se incrementa y los peligros son más frecuentes en la carretera, queremos hacer una llamada apremiante a todos los conductores para que obren con sensatez y prudencia, ya que el fallo humano es el principal causante de las tragedias de la carretera, que son los accidentes», comienza afirmando una «llamada a los conductores» dirigida por la Dirección Nacional de Apostolado de la Carretera.

CLIMA DE INSEGURIDAD

«Estamos ciertos, dice después, de que hay más responsabilidad en determinados sectores de conductores, pero la imprudencia y la falta de criterio moral en otros crea ese clima de inseguridad y de daños corporales y materiales a personas inocentes y observantes, contra lo que debe rebelarse la resta conciencia de la comunidad.»—Cifra.

Las Palmas (bajó de 77 a 64), Santander (de 98 a 70) y Segovia (de 99 a 51), entre otras.—E. Press.

193 VICTIMAS EN LO QUE VA DE MES

Hasta el momento se han producido en el mes de agosto un total de 193 víctimas en accidentes de carretera, con un aumento de más del 14 por ciento en el número de accidentes con respecto a estos mismos días del pasado 1973. De esta forma se rompe la esperanza de una posible reducción de los accidentes durante el mes de mayor tránsito por nuestras carreteras. Aña-

La subida del gas-oil

Los pescadores bilbainos perderán más de sesenta millones anualmente

Bilbao, 14.—Más de sesenta millones de pesetas calculan que perderán en un año los pescadores vizcaínos como consecuencia de la subida del precio del gas oil en una peseta por litro a partir del pasado domingo.

Esta subida coincide, por otra parte, con la entrada en vigor de las nuevas bases de cotización de la Seguridad Social, que experimentarán un incremento anual aproximado de unas 100.000 pesetas para una embarcación tripulada por quince hombres.

Ninguna de estas subidas —han señalado algunos de

los pescadores preguntados— repercute finalmente en el precio de cotización del pescado, cuyo procedimiento de venta-subasta en lonja con licitaciones a la baja, arroja un balance final que no muestra un sensible incremento respecto al de hace dos años.—E. Press.

SEGOVIANO:

Los jardines son de todos

NO PERMITAS que tus hijos o los de otros habitantes de la ciudad LOS DESTROCEN

COMUNICADO CONJUNTO DE LAS CONVERSACIONES HISPANO - MARROQUIES

Madrid, 14.—Al término de la estancia en Madrid del primer ministro de Marruecos, la Oficina de Información Diplomática, del Ministerio de Asuntos Exteriores, hizo público el siguiente comunicado conjunto:

«Como consecuencia de las cartas cruzadas entre Su Majestad el Rey Hussein II y Su Excelencia el Generalísimo Francisco Franco, una delegación gubernamental marroquí presidida por el Sr. Ahmed Osman, primer ministro, acompañado por el Dr. Ahmed Laraki, ministro de Estado encargado de Asuntos Exteriores, se trasladó a Madrid el día 12 de agosto de 1974.

La delegación marroquí fue recibida en audiencia en la mañana del día 13 por Su Alteza Real el Príncipe D. Juan Carlos de Borbón, Jefe de Estado en funciones. A continuación se han celebrado en la sede de la Presidencia del Gobierno conversaciones con una delegación española encabezada por D. Carlos Arias Navarro, presidente del Gobierno, y de la que forman parte don Pedro Cortina, ministro de Asuntos Exteriores, y don Antonio Carro Martínez, ministro de la Presidencia.

Las sesiones de trabajo se han desarrollado en un clima de cordialidad como corresponde a los vínculos que la vecindad geográfica y la historia han creado entre las dos naciones.

En el curso de estas conversaciones, las dos partes han tenido ocasión de examinar los asuntos más importantes que interesan a España y a Marruecos y que aconsejaban un intercambio de puntos de vista para su mejor comprensión. Han examinado princi-

palmente el tema del Sahara occidental.

Las conversaciones han sido útiles y las dos delegaciones han expuesto sus respectivos criterios con la franqueza que imponen las tradicionales relaciones entre ambos países.

Madrid, 14 de agosto de 1974.—Cifra.

EL PRIMER MINISTRO Y EL MINISTRO DEL EXTERIOR MARROQUIES EN EL PALACIO DE EL PARDO

Madrid, 14.—La Dirección General de Coordinación Informativa facilita la siguiente nota:

«En la mañana de hoy acudieron al palacio de El Pardo, el primer ministro marroquí, señor Ahmed Osman y el ministro del Estado encargado de Asuntos Exteriores, doctor Laraki, acompañados por el embajador de Marruecos en Madrid, señor Khatib, el embajador de España en Rabat, señor Martín Gamero, y el primer introductor de embajadores, señor Pan de Soraluze.

Fueron recibidos por el jefe accidental de la Casa Civil de Su Excelencia, señor Fuentes Villavicencio.

En el libro de firmas, el primer ministro marroquí escribió las siguientes palabras: «Al renovador, al artífice de la España moderna, expresó, en nombre de Su Majestad Hassan II, Rey de Marruecos, y de la delegación marroquí, nuestro sentimiento de amistad y de alta consideración, así como nuestros sinceros deseos por su pronto restablecimiento».

Al pie de este texto manuscrito y firmado por el primer ministro señor Osman, estampó asimismo su firma el ministro de Estado encargado de Asuntos Exteriores, señor Laraki.—Cifra.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

San Agustín, 7 Apartado 11

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don de profesión con domicilio en calle de número piso se SUSCRIBE al diario EL ADELANTADO DE SEGOVIA, por un prorrogable indefinidamente mientras no avise su baja en la Administración.

..... a de de 19...

(Firma)



Segovia, ciudad monumental en su recinto y en sus alrededores. Mucho se ha perdido, mucho se ha destruido. También es mucho lo que se ha restaurado y está restaurándose. Con todo, aún queda no poco por hacer

RESTAURAR SEGOVIA

- Es el objetivo de los Cursos Internacionales de Restauración y conservación de Centros históricos
- Entre otros temas, se han estudiado las incidencias del tráfico en nuestro conjunto monumental y la posible implantación de un "auditorium" abierto en nuestra capital
- Al espíritu ciudadano y a las autoridades de Segovia incumbe la defensa de su patrimonio artístico y monumental
- Entrevista con los señores Merino de Cáceres y Rodríguez Martín, director y secretario, respectivamente, del V Curso Internacional

Del 21 de julio al 11 del presente mes se ha desarrollado en nuestra capital el V Curso Internacional de Restauración y Conservación de Centros históricos que, patrocinados por la Dirección General de Bellas Artes, organiza el Instituto de Restauración, de Madrid, en colaboración con el Centro Internacional de Roma, dependiente de la Unesco, y la Fundación «Enrique IV», de Segovia. Con el arquitecto don José Miguel Merino de Cáceres, director del Curso, y con don Francisco de Paula Rodríguez Martín, secretario del mismo, hemos conversado en torno a los objetivos de estos cursos y su proyección práctica a la realidad artística de nuestros centros históricos.

EL ACUEDUCTO COMO GENERADOR DE TEJIDO URBANO

—Estos cursos —señala Francisco P. Rodríguez— tienen un carácter marcadamente práctico y profesio-

nal. En ellos se ofrecen a los participantes propuestas concretas de estudios, análisis y elaboración de realizaciones viables en determinados ambientes de Segovia cuyas conclu-

siones pasarán a la Fundación «Enrique IV» y a la Dirección General de Bellas Artes para su posible utilización posterior.

—¿Algunos resultados obtenidos ya como consecuencia práctica de cursos precedentes?

—Pues mira, no hay más que salir a la calle. Ahí están algunas de nuestras iglesias—San Millán, San Andrés, El Parral, San Antonio el Real, etc.—actualmente en curso de restauración. Otras realizaciones a destacar serían la restauración de la plaza de Medina del Campo, la acción sobre el río Eresma—ahora en curso—y el estudio de las incidencias del tráfico en la plaza del Azoguejo.

—¿Y, en concreto, cuáles han sido las propuestas y objeto de estudio del Curso que ahora acaba?

—En el presente curso se ha es-

tudiado como tema central el carácter aglutinante del Acueducto en la formación de la trama urbana de nuestra ciudad. A partir de este núcleo de investigación, se han analizado problemas asimilados a la imagen urbanística de la capital y a las corrientes de tráfico en la misma. Se ha hecho, asimismo, un planteamiento serio de la tipología dominante de la construcción de Segovia y un análisis de ambientes de susceptible revitalización para tratar de definir, comprender y respetar la vocación formal y especial de cualquier barrio tradicional sin alterar su carácter de conjunto y sin incrementar densidades ya en equilibrio. Por último, se ha verificado un detenido estudio sobre las posibilidades de implantación de un «auditorium» abierto en nuestra capital.



El Monasterio del Parral, en el que se están invirtiendo fuertes sumas en su restauración. Queda mucho por hacer todavía



La Plaza de las Sirenas. Una bien lograda restauración--aunque no lo haya sido tanto en cuanto al pavimento-- que ahora vuelven a afean esos cables...



El templo parroquial del Salvador. Un atrio que también debería descubrirse y restaurarse como se hizo con tantos otros

INCAPACIDAD EJECUTIVA

—Todo esto es verdaderamente interesante, como estudio. Pero—preguntamos a don José Miguel Merino de Cáceres, director de este Curso—, cuándo y cómo cristalizará en realizaciones acordes con estos estudios y análisis tan ponderados? Se prevé alguna actuación inmediata?

—Estos cursos no tienen ninguna capacidad ejecutiva; su función es estrictamente asesora, indicativa y orientadora. Las conclusiones de sus estudios y análisis son sugerencias elevadas a la Dirección General de Bellas Artes para su consideración y posterior utilización. Por tanto, pe-

dir que de aquí salgan ya realizaciones concretas, acabadas, me parece precipitado.

—Señor Merino de Cáceres, como director de este Curso Internacional de Restauración y Conservación de centros históricos, no cree usted que va siendo la hora de aplicar un derecho urbanístico, artístico, etc., contra ciertas provocaciones que en materia de monumentos están ocurriendo en nuestra ciudad y quizá también en la provincia?

—Le decía antes que no tenemos capacidad ejecutiva para llevar a cabo las conclusiones de nuestros estudios. Carecemos de ella, también,

para defender los centros objeto de restauración. Se está usted refiriendo, probablemente, a los cables que indecoran la plaza de Medina del Campo. En muchas ocasiones hemos aludido a este caso, hemos avisado, hemos rogado. Pero ahí están. Ya depende de la autoridad, del Ayuntamiento y, si me apura un poco, del Gobierno Civil.

—Me refería a esos cables y a otras muchas cosas más, como por ejemplo, a uno de los claustros de la iglesia de San Millán cegado por paneles de madera. Y a propósito de esta iglesia, ¿qué sabe usted de ciertas paralizaciones en las obras de res-

tauración de algunos monumentos segovianos?

—Actualmente sólo las obras de esta iglesia se encuentran detenidas y ello por un problema fundamentalmente económico.

—Tengo entendido que fundamentalmente se trata de un problema de orden técnico: ciertas dificultades halladas como consecuencia de la aparición de diferentes estilos en los vestigios de su artesanado han exigido nuevos estudios y planteamientos.

—No. Fundamentalmente es un problema económico. No hay dinero. La cantidad a priori presupuestada no contaba con algunos problemas surgidos en el transcurso de la restauración.

—En ese caso—y le hago esta pregunta con una mentalidad administrativa muy doméstica--, ¿por qué en vez de iniciar nuevas restauraciones no procuramos evitar que se nos queden a medias?

—Ese es un problema de la Dirección General de Bellas Artes. Cada monumento, cada restauración incoada es un expediente autónomo e independiente. No pueden transvasarse presupuestos. Es cierto que mientras las obras están en curso corremos el riesgo de quedarnos a medias. ¿La solución? Esperar.

—Nuestra conversación con el director de este V Curso Internacional tiene que finalizar para no impedir su puntual presencia en la ceremonia de clausura de este Curso. Y, en ella, durante la entrega de diplomas de asistencia a los veinte alumnos, representantes de diez países, que durante veinte días han estado viviendo en Segovia, pensando en ella, trabajando por su ennoblecimiento, el periodista ha evocado mentalmente la película de los rincones sucios de su ciudad, los puntos negros donde a nuestra ciudad se la saltan las costuras, y le han venido ganas de parafrasear a Unamuno: «¡Qué restauren ellos!»

F. J. G.



La famosa Plaza Oriental del Acueducto--dígase lo que se quiera--quedó sin acabar. He aquí una muestra. También es urgente acabar con eso tan "juera de tono" en la más bella entrada a la ciudad



USA

Ford visitará Japón a final de año

Washington, 14.—El presidente Gerald Ford viajará a Japón hacia finales de año, según anunció hoy la Embajada de ese país en Washington.

El anuncio de lo que será el primer viaje al exterior de Ford también fue hecho en el Ministerio japonés de Asuntos Exteriores.

Todos los indicios señalan que Ford viajará a Japón después de las elecciones norteamericanas de noviembre (que renovarán la Cámara de Representantes y un tercio del Senado). El viaje ya lo tenía programado la anterior Administración Nixon.

El primer ministro, Kaknei Tanaka, deseaba ardientemente que Nixon fuera a Japón, lo que supondría un fuerte apoyo al estadista japonés para las próximas elecciones, ya que, según se informó, ha experimentado una fuerte baja de popularidad entre el electorado.—Efe.

BRASIL

109 muertos por meningitis, en lo que va de agosto, en Sao Paulo

Sao Paulo (Brasil), 15.—Ciento nueve personas fallecieron en los primeros catorce días del corriente mes en Sao Paulo, víctimas de meningitis producida por el meningococo, de acuerdo con informaciones extraoficiales, reproducidas en la prensa local.

SON YA 422

La epidemia de Meningitis, iniciada a fines del pasado mes de junio en el gran Sao Paulo (ochos millones de habitantes) ha ocasionado hasta hoy la muerte de 422 personas, según informan, de manera extraoficial, los diarios de la ciudad.

En Brasilia, ciudad de quinientos mil habitantes y situada a 1.200 kilómetros al norte de Sao Paulo, el brote de meningitis ha tenido en las últimas dos semanas un aumento del trescientos por ciento, según versiones extraoficiales. Más de trescientos enfermos se encuentran en los diversos hospitales de Brasilia y sus poblaciones próximas.—Efe.

EL QUE HACE PUBLICIDAD

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

Atentado contra el Presidente surcoreano**Un japonés disparó contra él sin alcanzarle, pero hirió a su esposa, la cual murió después**

Seul, 15.—Un individuo provisto de pasaporte japonés, hizo varios disparos hoy contra el presidente surcoreano, Park Chung Hee, pero no alcanzó al presidente, e hirió a su esposa en la cabeza, informa un portavoz gubernamental.

Una niña no identificada resultó muerta al ser alcanzada por una bala perdida disparada bien por el terrorista o por los agentes de seguridad, informan los círculos policiales.

Park y su esposa fueron objeto del atentado cuando el presidente pronunciaba un discurso, difundido por televisión, con motivo del 25 aniversario de la liberación de Corea del Sur del Japón en la segunda guerra mundial.

Las 2.500 personas asistentes al acto gritaron una y otra vez mientras el ruido de los disparos se producía en el teatro nacional, en el este de Seul.

EL ATACANTE, HERIDO

El atacante fue alcanzado por los disparos de los agentes de seguridad y trasladado a un centro médico cercano, informa la Policía.

No se facilitó el nombre del mismo, pero la Policía informó que llevaba pasaporte japonés.

La señora Park, de 49 años, fue sometida a una intervención quirúrgica en el hospital de la Universidad Nacional de Seul, según el portavoz presidencia Kim Sang-Jin.

Poco después reapareció Park en el teatro nacional y anunció con calma: «Ahora continuaré mi discurso.»

El auditorio aplaudió cálidamente cuando concluyó su alocución, en la que pidió a Corea del Norte que abandone sus designios agresivos y «haga sinceras gestiones para normalizar el diálogo entre el Norte y el Sur.»

FALLECIO LA ESPOSA DEL PRESIDENTE

Seul, 15.—La esposa del presidente de Corea del Sur, Park Chung Hee, ha fallecido hoy, a causa de las heridas en la cabeza sufridas durante un intento de asesinato de su esposo.—Efe-Reuter.

EL AGRESOR

Tokio, 15.—El Ministerio japonés de Asuntos Exteriores, dijo hoy que el hombre detenido en Seul como responsable del intento de asesinato

del presidente surcoreano Park Chung Hee había venido, vía aérea, a Corea del Sur el 6 de agosto desde Osaka (Japón occidental).

Se trata de Yukio Yoshi, de unos 24 años, que se trasladó desde Izumi Otsu en Osaka, pero el Ministerio di-

jo que podría haber utilizado un nombre supuesto.

Un informador de la agencia japonesa "Jiji" informó que había visitado la casa de Yoshi, donde su esposa le dijo que había salido esta mañana para preparar un festival local.—Efe-Reuter.

Turquía avanza sobre Famagusta, cuya conquista puede lograr hoy mismo

(Viene de la pág. 1)

cidentes hace cuatro semanas.—Efe-Reuter.

EL REY CONSTANTINO CONDENA LA ACCION BELICA TURCA EN CHIPRE

Londres, 14.—El depuesto Rey Constantino de Grecia envió hoy un mensaje al primer ministro griego, George Karamanlis, en el que condena en duros términos la acción bélica de Turquía en Chipre.

Desde su hotel londinense, el Rey Constantino patentizó su apoyo a Karamanlis, calificando el ataque turco de «genocidio».

«El objetivo de las fuerzas turcas —dice el mensaje— es la destrucción y humillación de seres humanos en Chipre, por lo que este ataque constituye una flagrante violación de los derechos humanos y una seria afrenta al respeto que merece Chipre como Estado soberano».—Efe.

SE HABIA ACORDADO AYER UN ALTO EL FUEGO EN NICOSIA

Nicosia, 14.—Un alto el fuego negociado por las Naciones Unidas ha entrado en vigor en la ciudad de Nicosia esta tarde.

El alto el fuego se ha logrado por medio de negociaciones entabladas con el mando militar turco y con la Guardia Nacional griega.

Afecta sólo a la ciudad de Nicosia, en sí misma, donde el tiroteo ha cesado poco antes del término convenido, que estaba señalado para las seis y cuarto de la tarde, hora local y española.

No se ha fijado un lapso de tiempo para la duración de la tregua, sino que se ha concertado por tiempo ilimitado.—Efe-Reuter.

INGLATERRA NO INTERVENDRA

Londres, 15.—«Gran Bre-

taña no intervendrá militarmente en el conflicto de Chipre por sí sola, a menos que sus bases de soberanía sean atacadas», declaró el secretario de Asuntos Exteriores Ames Callaghan.

Callaghan añadió en su declaración que, en la situación actual, lo mejor es seguir la línea de los últimos días, o sea, tratar por todos los me-

LONDRES

ESPECTACULAR SUBIDA DEL ORO

Londres, 14.—El precio del oro ha experimentado una espectacular subida esta mañana en el mercado libre de Londres, como consecuencia de la crisis de Chipre.

En una típica ola de compras especulativas, temiendo un descenso del sistema monetario internacional, la onza de oro en lingote alcanzó en la primera hora de mercado el precio de 156,50 dólares, lo que supone una ganancia de 4,75 dólares con respecto al precio de anoche.—Efe.

dijs de buscar una solución diplomática al conflicto.—Efe.

EL AEROPUERTO DE NICOSIA, BAJO CONTROL TURCO

Ankara, 15.—El corresponsal de la radio estatal turca en Chipre ha informado hoy que el aeropuerto internacional de Nicosia se encuentra ahora bajo el completo control de las fuerzas turcas.

ORIENTE MEDIO

Más bombardeos israelíes a las zonas del sur del Líbano

Sidon (Sur del Líbano), 15.—La artillería israelí ha bombardeado sectores del sur del Líbano ayer, que fueron evacuados por los guerrilleros palestinos hace dos días, han informado fuentes locales.

Estas fuentes dicen que sólo las cosechas experimentaron daños en el bombardeo artillero de ayer de Rashaya Al Fukhar y Kfar Shuba en el sector de Arkuh.

El jefe del mando palestino, Yasser Arafat, ordenó el lunes a los guerrilleros que evacuaran el sector de Rashaya Al Fukhar después de haber repetido las acometidas israelíes en las que resultaron muertas por lo menos dos personas y heridas 17.

Las unidades guerrilleras palestinas se retiraron en efecto del sector el lunes por la noche.

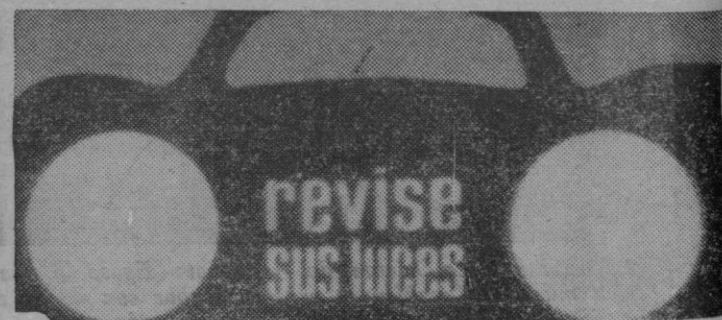
Al mismo tiempo unos 250 paisanos también salieron del mismo sector después de la

última acometida israelí de las realizadas el viernes en que los reactores de Israel incendiaron varias casas.

Los pobladores de este sector han protestado ante el Gobierno libio, pidiéndole protección suficiente y la retirada de las fuerzas palestinas.

Fuentes locales han dicho que los pobladores pensaban regresar hoy a sus domicilios, pero se han desanimado ante el bombardeo de ayer.

El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas se reunirá hoy nuevamente en sesión plenaria, a las seis de la tarde (12 de la noche hora española), a petición de Chipre después de un día de intensa lucha en la isla.



Aquí, todos los DEPORTES

CICLISMO

Dos alumnos de la Escuela Segoviana, muy bien clasificados

Los ciclistas infantiles encuadrados en la Escuela Segoviana de Ciclismo siguen su programa de actividades habiendo participado últimamente en el Criterium Infantil de Iscar, con los siguientes resultados en el cómputo general de puntos de las pruebas celebradas los días 28 de julio y 4 y 11 de agosto:

- 4.º Frutos Arenal Aguado, 95 puntos.
- 9.º César Santos Gómez, 86.

COMENZARON LOS CAMPEONATOS MUNDIALES DE CICLISMO

Montreal, 14. — Los Campeonatos del Mundo de Ciclismo en pista han comenzado hoy en la pista del velódromo instalado en el parque de la Universidad de Montreal, con las eliminatorias de persecución individual aficionado.

Los 16 mejores tiempos de los 32 participantes en estas series tomarán parte en los octavos de final previstos para el jueves.

Resultados de las series eliminatorias:

Máximo Junta, de Filipinas, batió al australiano David Sanders.

Paul Bonno, de Francia, vence a Jorgen Christiansen, de Dinamarca.

Bernard Hinault, Francia, alcanza a Ray Fondse, canadiense, tras una persecución de tres kilómetros y medio.

TAMAMES ABANDONA EN LA VUELTA A PORTUGAL

Lisboa, 14. — El ciclista español Agustín Tamames, que pertenece al equipo lusitano del Coelima, abandonó hoy la Vuelta Ciclista a Portugal, en la que fue vencedor en dos etapas.

"No puedo estar de modo alguno de acuerdo con el control y por eso me voy para casa en este momento", explicó el ciclista salmantino, al abandonar la Vuelta a Portugal.

Tamames fue uno de los ciclistas que amenazaron con hacer huelga como protesta contra el establecimiento, a mitad de la Vuelta Ciclista a Portugal, del control antidoping.

La huelga no prosperó, pero Tamames se ha mantenido intransigente y ha abandonado la competición.

EL KAS ULTIMA LA OPERACION MERCKX

Madrid, 14. — Estos días se vuelve a hablar de Eddy Merckx y se asegura que la próxima temporada pasará a

formar parte del equipo español Kas. Chico Pérez, en el diario madrileño "Pueblo" escribe que, casi con toda seguridad, el campeón belga firmará el contrato que le unirá al Kas el próximo día 30 de agosto, en Bruselas. El compromiso tendrá una duración de dos años, al final de los cuales Merckx se retirará definitivamente del ciclismo.

El A. de Madrid perdió ante el Borussia por penaltys

La Coruña, 14. — El equipo alemán Borussia se enfrentará mañana en la final del XXIX Trofeo «Teresa Herrera», al Peñarol, al vencer hoy por penaltys al Atlético de Madrid, en el encuentro disputado esta tarde en el estadio de Riazor.

El final del tiempo reglamentario llegó con empate a un gol, y lanzados los correspondientes penaltys se proclamó vencedor el Borussia al

conseguir transformar cuatro de los cinco penaltys lanzados, mientras que el Atlético de Madrid sólo lograba transformar tres.

DIMITE EL PRESIDENTE DEL MURCIA

Murcia, 14. — José Moreno Jiménez ha dimitido de su cargo como presidente del Real Murcia, si bien ha manifestado que seguirá en su puesto hasta tanto no haya nuevo presidente, en el caso que no haya candidatos en la asamblea que se celebrará el día 25 con nueva directiva. El propio señor Moreno Jiménez hizo pública hoy la noticia en el curso de una rueda de prensa, en la que entregó a los informadores copia de su carta de renuncia.

Según parece, esta decisión ha sido motivada por unas manifestaciones realizadas por un intermediario en torno a la cesión por el At. de Madrid de jugadores —entre los que se cuentan Rodri, Quique, Cabrero y Alberto— sin cobrar nada por el traspaso. El señor Moreno Jiménez ha señalado, por medio de la prensa, la falsedad de estas afirmaciones.

Por otra parte, el periódico «La Verdad» recoge en su editorial de hoy unas manifestaciones del vicepresidente rojiblanco, Armando Muñoz Calero, en las que puntualiza todo lo ocurrido en este malentendido, «ya que el Atlético siempre quiso negociar de directiva a directiva y sin intermediarios».

TROFEO «PRINCIPE DE ESPAÑA»

Santander, 14. — El Dinamo de Moscú jugará la final del Trofeo Príncipe de España con el Real Racing Club, al vencer al Sporting de Gijón por 4-2 en la tanda de penaltys, ya que se llegó al final de los noventa minutos de juego reglamentario con empate a cero.

Galería de jugadores

Iniciamos esta sección con la única finalidad de dar a conocer al aficionado, a aquellos jugadores que durante la presente temporada van a ser protagonistas directos de las victorias o derrotas, de la repulsa o del aplauso, de la censura o el alago.

JESUS BELLOTA NAVAS

Su puesto habitual es el de portero. Nació en Palencia en 1953. Sus comienzos deportivos lo fueron en el C.D. Zorrilla, pasando más tarde a engrosar las filas del juvenil gimnástico.

Entre los juveniles destacó por su buen hacer como portero.

Debutó en las filas del primer equipo, cuando la Gimnástica mantenía su equipo en la Tercera División, siendo aún juvenil.

Una vez cumplida su edad juvenil pasa al primer conjunto local, siendo, desde entonces, jugador indiscutible en su puesto. Sus buenas actuaciones atrajeron la atención de conjuntos como Real Madrid, Español, Atlético de Madrid y otros de inferior categoría, pese a ello Bellota ha preferido seguir milifando

en las filas azulgranas, al menos hasta el cumplimiento de su servicio militar.

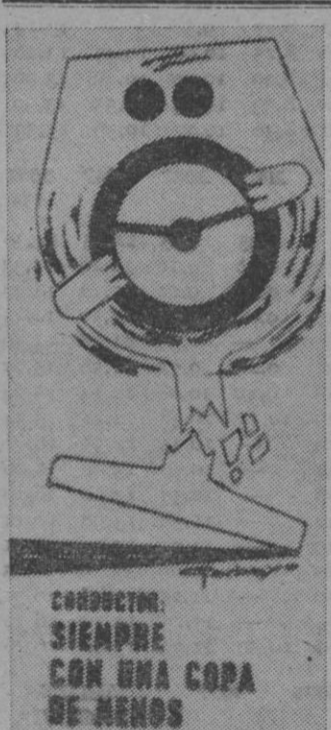
Mas la dimensión de Bellota y su buen hacer como portero, es superada por su dimensión humana, tanto fuera como dentro del terreno de juego; de ello pueden dar fe, muy especialmente, algunos de los árbitros que a los segovianos dirigieron encuentros.

Bellota es, sin duda, la figura del caballero deportista, motivo por el cual ha sido galardonado.

RAMON ADEVA MIGUEL

Portero. Nació en 1955 en Segovia. Guardameta titular durante dos temporadas del equipo juvenil azulgrana. Al cumplir la edad como jugador juvenil pasó al primer equipo, el cual, al tener su plantilla de porteros cubierta lo cede al Cantalejo, proclamándose, con este equipo, campeón de su grupo en el campeonato de la Delegación Comarcal y campeones del Trofeo Presidente Diputación.

En la presente temporada ha pasado a la plantilla del primer equipo, en espera de que su juventud y valentía presten un buen servicio al conjunto azulgrana. — J. M.ª



IMPORTANTE EMPRESA

de fabricación de artículos para la infancia, precisa

REPRESENTANTE

libre a comisión para Segovia y Provincia.

Escribir indicando referencias al Apartado 1.147 de Barcelona (O. C. núm. 1.477.)

¿muebles?

HERNANDO

Empleado de hogar

La Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar concede a los que hayan abonado los gastos de defunción, la prestación económica de 5.000 pesetas, que deberá solicitarse en la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión.

Si quiere usted ganar dinero

Necesito estudiantes de Magisterio o similares para trabajo muy relacionado con la enseñanza en Navarra y Logroño con un mínimo de 30.000 pesetas mensuales.

Información en el Hotel Acueducto. El viernes, día 16 de agosto, de 19 a 22 horas. Preguntar por don Pedro Martín.

RECITALES VERANO 74 - VIERNES 16 - TARDE Y NOCHE
ACTUACION DE CARLOS LUENGO





SUCEOS

EN ESPAÑA

Se le dio por muerto en el accidente de La Muela, pero está ileso

Zaragoza, 14.—Aún no ha sido identificada una de las ocho víctimas del accidente de La Muela. Asimismo se sabe que vive uno de los hombres incluido en la lista oficial de muertos. Se trata de Lorenzo Juan Aceituno López, de cincuenta y dos años, natural de Freires.

El señor Aceituno salió ileso del accidente. El error ha sido aclarado esta mañana por miembros del Subsector de Tráfico, quienes dijeron que se había producido «debido a la fuerte confusión que reinó en la hora del accidente». A la lista oficial de muertos hay que agregar el nombre de Cristóbal Cáceres Santos, de sesenta y dos años, natural de Santa Marta Badajoz) y residente en Barcelona.

Una de las ocho personas muertas ha sido enterrada en Zaragoza y las restantes han sido trasladadas a Badajoz y Barcelona, donde sus cadáveres recibirán sepultura. De los llevados a la Ciudad Condal dos son padre e hijo: Manuel Jesús Morales, de sesenta y seis años, y José Jesús Gómez, de treinta y tres años; ambos serán enterrados en Badalona.

De otro lado, todos los 14 heridos graves han experimentado «sensibles mejorías», excepto el niño, de siete años, Jorge Rico Félix, quien permanece en estado estacionario, según el último parte médico, por «fractura de cráneo, contusión del tronco de encéfalo y «shock» traumático».

Entre los heridos graves se encuentra, también, el conductor del camión que chocó de frente con el autocar, José Ayala Madarín, de veintitrés años, quien, en cuanto su estado de salud se lo permita, prestará declaración ante el juez que entiende en el asunto.—Europa Press.

Muere carbonizada

Murcia, 14.—Una mujer de treinta y ocho años, Ignacia Andréu Lorente, murió carbonizada por descarga eléctrica en su domicilio, en el caserío de Beniaján.

El accidente se produjo cuando, para evitar una caída, se agarró a un electroméstico por la parte donde no existe aislante, sufriendo la mortal descarga.

La víctima era viuda, y su esposo falleció hace años en accidente.—Cifra.

Aparece muerta en su domicilio

Málaga, 14.—Una mujer de sesenta y seis años, soltera, llamada Rosario Campoy García, fue encontrada muerta en su domicilio de la calle de la Yedra núm. 6.

Fue el propietario del inmueble, Rafael Cortés, quien al ver que desde hacía dos días Rosario no salía de su vivienda, avisó a la Policía.

Esta, a su vez, reclamó la intervención de los bomberos, que forzaron la puerta y encontraron el cadáver de la mujer en el suelo, junto a la cama.

Rosario era enferma mental y habitualmente la cuidaban unas monjas gracias a la gestión del párroco de la zona. No obstante, se piensa con fundamento que la muerte se ha producido por causas naturales, extremo que será aclarado con la práctica de la autopsia.—Cifra.

Incendio: Dos millones de pérdidas

Sevilla, 14.—En unos dos millones de pesetas fueron valoradas provisionalmente las pérdidas ocasionadas por un incendio que se registró en un almacén de la localidad de Villanueva del Ariscal.

Las llamas destruyeron toda la mercancía y objetos almacenados.—Cifra.

Lámparas estilo moderno

Importante fábrica de lámparas y aparatos para iluminación, precisa REPRESENTANTES a comisión introducidos en comercios de electricidad, lámparas y muebles para SEGOVIA y provincia.

Llamar urgentemente al teléfono 297-19-03 de Tarrasa (Barcelona), mañanas de 8 a 11 horas. (O. C. núm. 1.478.)

EMPLEADO DE HOGAR:

La Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar concede a los que hayan abonado los gastos de defunción, la prestación económica de 5.000 pesetas, que deberá solicitarse en la delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión.

TOROS

PROYECTO DE CARTEL FEMENINO EN JEREZ

Jerez de la Frontera, 14.—Es proyecto de la empresaria de toros de Sanlúcar de Barrameda, Lola Casado, montar en fecha próxima un cartel taurino a base de las tres mujeres que actualmente quieren vestirse de lúces: Angela, La Tamara y Mari Cruz.

Maribel Aguilar Martín, próxima, a debutar como torera y ha manifestado que «el día que debute tendré que hacerlo con una seguridad muy grande», y después confesó —en unas declaraciones

al diario «La Voz del Sur»— que sólo una vez la ha revolcado una vaquilla. «Además —añadió— fue la más pequeña que nunca he tenido delante, pero me desconcertó tanto que creí que aquélla era el final.»

Mari Cruz vive en el gitano barrio de Santiago, de donde salió, entre otros, el torero Rafael de Paula.

Don Juan Galán, que, sin ser su apoderado, le está aconsejando en este arte del toreo, ha manifestado que Mari Cruz lleva entrenándose bastante tiempo en la finca Rodalabota, a unos 15 kilómetros del centro de Jerez. Allí, en tentaderos, Mari Cruz ha demostrado buen estilo, mucha arte y valor.—Pyresa.

HORARIO DE TRENES

SEGOVIA-MADRID	2046	2048	2050	2052D	2054	2056	2060	2062	2064D	2066	
Segovia	5,15	6,15	7,52	8,47	11,10	13,50	17,00	19,15	20,20	21,39	
La Losa	5,26	6,26	8,03	—	11,22	14,01	17,11	19,26	—	21,55	
Ortigosa del Monte ...	5,30	6,30	8,07	—	11,26	14,05	17,15	19,30	—	21,59	
Otero	5,37	6,37	8,14	9,09	11,33	14,12	17,22	19,37	—	22,06	
Los Angeles	5,42	6,42	8,19	—	11,38	14,17	17,27	19,42	—	22,11	
El Espinar	5,48	6,48	8,25	—	11,44	14,23	17,33	19,49	20,50	22,22	
San Rafael	5,53	6,53	8,30	—	11,49	14,28	17,38	19,55	—	22,27	
Gudillos	5,58	6,58	8,35	—	11,54	14,33	17,43	20,00	—	22,34	
Tablada	6,03	7,03	8,44	9,28	11,59	14,38	17,48	20,05	—	22,40	
Cercedilla	6,11	7,11	8,52	9,36	12,07	14,47	17,57	20,13	21,08	22,48	
Villalba	6,38	7,38	9,19	10,01	12,34	15,15	18,25	20,44	21,33	23,15	
Pinar de las Rozas ...	6,56	8,01	9,42	10,18	12,58	15,33	18,49	21,08	21,50	23,38	
Pitís	7,12	8,17	9,58	—	13,14	15,49	—	—	—	—	
Chamartín	7,20	8,25	10,06	10,45	13,22	16,00	19,15	21,32	22,15	0,03	
Nuevos Ministerios ...	7,24	8,29	10,10	10,49	13,26	16,04	19,19	21,36	22,19	0,07	
Recoletos	7,28	8,33	10,14	10,53	13,30	16,08	19,23	21,40	22,23	0,11	
Madrid - Atocha	7,31	8,36	10,17	10,56	13,33	16,11	19,26	21,43	22,26	0,14	
MADRID - SEGOVIA	2041	2043	2045	2047	2049	2051	2053	2055	2057D	2059	2061
Madrid - Atocha	7,00	7,45	8,45	9,15	11,15	14,30	17,05	18,45	20,00	20,50	21,45
Recoletos	7,03	7,48	8,48	9,18	11,18	14,33	17,08	18,48	20,03	20,53	21,48
Nuevos Ministerios ...	7,07	7,52	8,52	9,22	11,22	14,37	17,12	18,52	20,07	20,57	21,52
Chamartín	7,13	7,57	9,01	9,28	11,30	14,43	17,18	18,59	20,13	21,02	21,58
Pitís	7,21	8,04	—	9,35	11,38	14,50	17,26	19,07	—	21,09	22,06
Pinar de las Rozas ...	7,39	8,21	9,28	9,51	11,56	15,07	17,43	19,25	20,39	21,25	22,24
Villalba	7,57	8,46	9,46	10,08	12,14	15,24	18,10	19,53	20,56	21,49	22,41
Cercedilla	8,36	9,19	10,11	10,38	12,48	15,54	18,42	20,29	21,24	22,21	23,16
Tablada	8,43	9,29	—	10,45	12,55	16,01	18,49	20,36	—	22,30	23,23
Gudillos	8,48	9,34	—	10,50	13,00	16,06	18,54	20,41	—	22,38	23,28
San Rafael	8,52	9,38	—	10,54	13,04	16,10	18,58	20,45	—	22,42	23,33
El Espinar	8,57	9,42	—	10,58	13,08	16,14	19,03	20,51	—	22,46	23,38
Los Angeles	9,04	9,49	—	11,05	13,15	16,21	19,10	20,58	—	22,54	23,45
Otero	9,08	9,53	—	11,09	13,19	16,25	19,14	21,02	—	22,58	23,49
Ortigosa del Monte ...	9,14	9,59	—	11,15	13,25	16,31	19,20	21,08	—	23,04	23,55
La Losa	9,19	10,04	—	11,23	13,30	16,36	19,27	21,13	—	23,09	24,00
Segovia	9,29	10,14	10,50	11,33	13,40	16,46	19,37	21,23	22,03	23,19	0,10
SEGOVIA - MEDINA	3071	3075	3077	MEDINA - SEGOVIA			3072	3074	3078		
Segovia	7,35	16,50	22,20	(1)	(1)	(1)	6,45	9,23	18,32		
Hontanares	7,48	17,03	22,23				6,53	9,31	18,40		
Ahusín	7,54	17,09	22,39				7,08	9,45	18,54		
Yanguas	8,02	17,15	22,45				7,13	9,50	18,59		
Armuña	8,09	17,22	22,52				7,18	9,55	19,04		
Ortigosa de Pestaño ...	8,15	17,28	22,58				7,22	9,59	19,08		
Nava de la Asunc. ...	8,28	17,40	23,11				7,28	10,04	19,15		
Coca	8,35	17,47	23,18				7,36	10,12	19,21		
Ciruelos de Coca ...	8,40	17,52	23,23				7,48	10,24	19,33		
Fuente Santa Cruz ...	8,44	17,56	23,27				7,55	10,31	19,40		
Fuente Olmedo ...	8,49	18,01	23,32				8,03	10,38	19,47		
Olmedo	8,55	18,08	23,39				8,10	10,45	19,54		
P. Gallinas	9,09	18,22	23,53				8,17	10,52	20,01		
Medina del Campo ...	9,18	18,33	0,02				8,30	11,05	20,14		
Valladolid	—	19,13	—								

- (1) Continúan a Madrid-Atocha (ver trenes 2052, 2054 y 2064)
- (2) Continúan a Medina (ver trenes 3075 y 3077)
- (3) Continúa a Valladolid (ver tren 3075, salida a las 16,50)
- (4) Funciona los sábados y vísperas de festivos.
- (5) Funciona sólo los festivos.

MADRID - SEGOVIA - SANTANDER - SEGOVIA - MADRID

Madrid, salida	23,10	Santander, salida	22,45
Villalba	23,45	Valladolid	3,35
Segovia, salida	0,59	Medina	4,24
Medina	2,31	Segovia, salida	6,00
Valladolid	3,09	Villalba	7,03
Santander	8,15	Madrid	7,40

AUTOBUSES PLAZA - ESTACION

4,55	16,25
5,35	18,45
7,15	19,50
8,15	21,05
10,35	21,50
13,20	22,30
	0,30



Mirador FEMENINO

ESCRIBE Y SELECCIONA MARIA DEL CARMEN DIAZ GARRIDO

ES NECESARIO CUIDAR LA PIEL CON REGULARIDAD

A pesar de que la piel dispone de sus propios mecanismos de defensa, es preciso cuidarla con regularidad. Esta exigencia es la que ha dado lugar, desde los más remotos tiempos de la historia, a los tratamientos de belleza.

PIEL MORENA

Es esencial la limpieza diaria a fondo, pero debe evitarse el empleo cotidiano y prolongado de jabón y agua caliente. Estos dos elementos eliminan profundamente la grasa y resecan en exceso la piel. Antes de acostarse, por las noches, deben eliminarse por completo los afeites que

se hayan aplicado durante el día.

PIEL SECA

Para su limpieza debe evitarse, en lo posible el jabón y el agua caliente. También deben evitarse los jabones alcalinos y los detergentes, pues modifican la acidez cutánea y secan la epidermis. Después de la limpieza debe aplicarse una crema hidratante. También es conveniente aplicar esta crema antes de acostarse por las noches. Evítese el uso de polvos de talco y otras sustancias secantes, así como el de las glicerinas. En este caso conviene utilizar una vez

a la semana, al menos, los aceites para baño que se pueden encontrar en el mercado a precios económicos. Los masajes son excelentes para este tipo de pieles: aceleran la circulación sanguínea. Sin embargo, los masajes no deben aplicarse en la cara. El cutis del rostro es la parte de la piel que más ejercicio hace al cabo del día —hablar, comer, reír, llorar— y no los necesita.

PIEL GRASA

Puede y debe utilizarse el agua y el jabón para la limpieza de las pieles grasas. El agua caliente sólo debe em-

plearse en el caso de que no existan poros muy abiertos. Después de la limpieza aplíquese sobre la piel una loción ácida de las que existen en el mercado a base de ácido bórico o vinagre. Si la piel tiene poros grandes, la loción se sustituirá por lavados con agua fría que contenga algún producto astringente. De vez en cuando, un par de veces por semana, debe aplicarse un tratamiento ligero de crema semigrasa. Después de media hora de haberse aplicado esta crema, debe empolvarse con talco la parte del cuerpo tratada. Aunque la piel sea muy grasa, debe evitarse secarla bruscamente; esto repercutiría desfavorablemente en su suavidad. En casos de pieles excesivamente grasientas nunca deben utilizarse disolventes orgánicos, como la bencina para eliminar la grasa. Estas sustancias excitan a la larga la secreción de las glándulas sebáceas y con el tiempo es peor el remedio que la enfermedad. Atención, las lociones a base de ácido salicílico y otras sustancias medicamentosas secantes de la piel no deben emplearse si no es por prescripción médica. Los baños de vapor pueden ser muy útiles: abren los poros y facilitan la eliminación de grasas y suciedad. No obstante, estos baños no son siempre recomendables: fatigan mucho, distienden los tejidos hasta podre afectar a la firmeza de la piel y son peligrosos para las personas cardíacas y nerviosas.

En general, una piel tersa y fresca no es otra cosa que el resultado de una vida sana, ordenada, equilibrada y una alimentación adecuada.



Ahora, ya en marcha la moda del otoño, aquí tienen este modelo para días más frescos de dicha estación.

Está confeccionado en «loden» o paño tirolés, que es siempre de color verde. Este tejido protege muy bien del frío y del agua y fue creado en 1878 por el sastre muniqués Frey. Con esta tela se confecciona el vistoso traje regional bávaro.

El corazón de Mariano Fortuny se encuentra en Reus

Aunque el célebre pintor Fortuny, murió en Roma a los 36 años de edad, su corazón fue enviado a Reus; lugar en donde nació el año 1838.

A pesar de su corta vida, nos legó una intensa obra.

Mandado a Tetuán por la Diputación de Barcelona para que estudiara las batallas de la guerra de Marruecos y pudiera trasladarlas a sus pinceles, antes de volver por segunda vez, pinta la ODA LISCA como regalo para la Diputación y muestra de lo que desea hacer.

Aprende árabe y se viste de moro. Impresionan sus estudios y su "Corriendo la pólvora". Pinta la "Batalla de Tetuán" con una prórroga de la pensión. Se casa con la hija de Madraza, Cecilia.

En París trabaja con el grabado así "Arabes sentados bajo el arco de la herradura", "Familia marroquí", "Meo Patacca". Termina en los Campos Elíseos, su obra "Vivaría", concebida cuando estaba haciendo los trámites para su boda.

Más tarde en Granada fabricará caprichosas armas indagará la técnica de los reflejos de la cerámica árabe, pasando allí los años más felices de su vida.

Vuelve a Roma y se inquieta por los problemas del arte. Toma por divisa la "pintura por la pintura". En Nápoles pinta obras coloristas, que muestran un nuevo camino del artista. Así "Playa de Portici" y el espléndido "Desnudo de muchacha".

Fue inteligente coleccionista de armas, tapices, cerámica, joyas, muebles, manuscritos, etc. Pudo labrar el marfil, forjar, cincelar, adamasquinar, gracias a la formación artesana recibida de su abuelo, con el que se crió. En pintura dio las de grandes sectores del arte de su tiempo (Acuarela y género).

En la Prioral de San Pedro de Reus, se guarda su corazón, con una inscripción de Mariano Font que dice: "Dio el alma al cielo, su fama al mundo, el corazón a su patria".

Las mujeres conducen mejor que los hombres... teóricamente

Las mujeres que se presentan a los exámenes para la obtención del carnet de conducir acostumbran a tener más éxito que los hombres, por lo menos en lo que se refiere a los exámenes teóricos. Según una estadística publicada en el «Boletín Oficial de la Dirección General de Tráfico» en las pruebas teóricas han aprobado 125.196 mujeres de las 196.540 presentadas, lo que supone el 63,70 por 100 de aptos, mientras que en los mismos exámenes

de 709.861 varones presentados sólo aprobaron 387.440, lo que supone un 54,59 por 100 de aptos.

Pero las mujeres no tienen el mismo éxito en los exámenes prácticos, en los que sólo alcanzan el 29,88 por 100 de aprobados, mientras que los hombres superan el 42,75 por 100. En las pruebas mecánicas las mujeres obtienen un 59,69 por 100 de éxitos frente a los hombres, que consiguen aprobar el 67,22 por 100.



Agricultor. Recoja dos frutos: su cosecha y su dinero.

El BANCO CENTRAL le paga en el acto los negociables del Servicio Nacional de Productos Agrarios, para que Vd. perciba inmediatamente el producto de su cosecha.

También puede confiar sus ahorros al BANCO CENTRAL, que le asesorará convenientemente sobre la mejor forma de invertirlos.

Y si precisa financiación, el BANCO CENTRAL ofrece créditos que se obtienen en pocos días y se amortizan en muchos meses.



BANCO CENTRAL

su banco amigo

Autóricado por el Banco de España con el n.º 9.932

J	V	S	D
1	2	3	
7	8	9	10
14	15	16	17

agenda



Televisión y Radio

PROGRAMA PARA MAÑANA

TELEVISION ESPAÑOLA

Primera cadena

- 14,00, Carta de ajuste.
- 14,15, Apertura y presentación.
- 14,17, Avance informativo.
- 14,24, Panorama.
- 15,00, Telediario.
- 15,35, Pulso de la fe.
- 16,15, Despedida y cierre.
- 19,30, Carta de ajuste.
- 19,45, Apertura y presentación.
- 19,46, Avance informativo.
- 19,50, Camino del récord.
- 20,30, Novela.
- 21,00, Cara al país.
- 21,30, Telediario.
- 22,00, Noche de teatro.
- 23,45, Tercera edición.
- 23,55, Un momento, por favor.
- 24,00, Despedida y cierre.

Segunda cadena

- 19,45, Carta de ajuste.
- 20,15, Presentación y avances.
- 20,16, Dibujos animados.
- 20,30, El hombre del rifle.
- 21,00, Estudio abierto (primera parte).
- 22,00, Telediario 2.
- 22,30, Estudio abierto (segunda parte).
- 24,00, Ultima imagen.

RADIO SEGOVIA

- 7,45, Sintonía y saludo.
- 7,48, Lectura programas.
- 7,50, Despertar musical.
- 7,58, Matinal

cadena SER. 8,30, Sintonía y pensamiento, por el P. Eduardo Angulo. 8,45, Paco Ruiz, detective privado. 9,00, Cosas de Segovia. 10,00, Su programa. 12,00, La hora del Carillón de la Caja de Ahorros y medio día cadena (SER). 12,30, Vermut de melodias. 1,00, Minutos de humor. 1,10, Escuche usted su música. 1,30, Información local. 1,50, Música variada. 2,15, La hora del hogar. 2,30, Diario de Radio Nacional. 3,00, Información local. 3,15, peticiones del oyente. 3,30, Concierto en la tarde. 4,00, María Celeste. 4,45, Programa vino avilés. 5,00, La mansión de Jalma. 5,30, El secreto de la mansión roja. 6,00, Media tarde. (SER). 6,15, Hola Colowall. (SER). 6,30, Música variada. 7,00, Un hombre llamado Juan. 7,28, Sintonía y pensamiento, por el padre Eduardo Angulo. 7,30, Santo rosario. 8,00, Peticiones del oyente. 8,30, Trota-discos. 9,00, Verano es música. 9,30, Los superventas. 10,00, Diario de Radio Nacional. 10,30, Información local. 10,45, Ultimos discos. 11,00, Las semanas de la SER. 12,00, Cierre.

VIERNES 16 DE AGOSTO
Van 228 días de 1974; faltan 137.

Sol: De 7,26 a 21,12.
Santorial: Santos Esteban de Hungría, Roque, cfs.; Tito, diácono; Diomedes, méd.
Pensamiento: «Es muy importante para ejercitarse a escuchar, acostumbrarse a pedir aclaraciones al otro, a preuntarle detalles, a invitarle a definir su tesis con mayor precisión. Así, a la vez que se aprende a escuchar, se ayuda a pensar al otro» (Noel Clarasó).

Farmacias de guardia

Para esta noche:
Corpus, 9.
Plaza Ramiro Ledesma, 1 (San José).

Calificación moral de las películas

«El especialista» (3R), 95.
«El miedo de la clave» (3), 105 m.
«Guerra entre hombres y mujeres» (3R), 95 m.

Teléfonos

Policía 41-20-87
Guardia Civil 42-11-00
Bomberos 42-22-22
Casa de Socorro ... 41-24-27
Urgencia S. O. E... 42-14-00
P. 18 de Julio ... 41-34-95

¿muebles?

HERNANDO

El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 680,9 milímetros.

Viento del Suroeste.

Temperatura máxima: 32,6°.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 681,9 milímetros.

Viento del Oeste.

Temperatura mínima: 17,4°.

A la 1 de la tarde: 33,4°.

Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: 005.

CARTELERIA de ESPECTACULOS

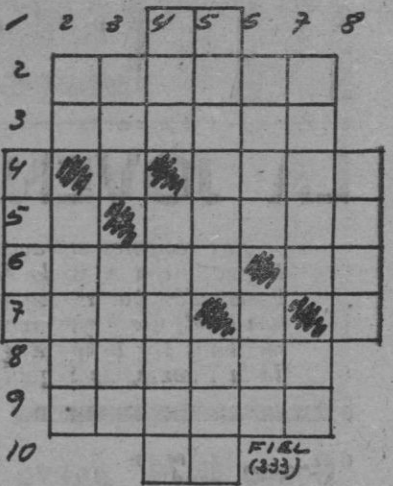
CERVANTES.—Hoy, 8 y 11: EL ESPECIALISTA, por Johnny Halliday. Mayores 18 años. Mañana, estreno, 8 y 11: EL MIEDO ES LA CLAVE, Barry Newman.

SIRENAS.—Hoy, 8 y 11: GUERRA ENTRE HOMBRES Y MUJERES, por Jack Lemmon. Mayores 18 años.

TEATRO JUAN BRAVO

Mañana, viernes, 8 y 11: Tony Soler y Eloy Herrera, ¡¡la pareja de la simpatía!! en PROFESORA EN PARTOS. Deliciosa comedia. Unico día.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1. Dios criocéfalo nubio y abisinio.—2. Criado con librea.—3. Honrar con culto religioso.—4. Pez acantopterigio de sabrosa y estimada carne.—5. Trompeta china. Separa, aparta.—6. Amontona. Pronominal.—7. Cai dando vueltas.—8. Amanzaré una fiera.—9. Lugar en que se echan los huesos sacados de las sepulturas.—10. Negación.

VERTICALES: 1. Cavidad situada entre las costillas falsas y las caderas.—2. Nota musical. Mote, sobrenombre.—3. Especie de papamoscas. Demente.—4. Arbol leguminoso venezolano. Germano.—5. Volante en los vestidos femeninos. Cerco de madera o metal.—6. Embarcación de recreo. Juego infantil. 7. Hollejo de la uva. Río gallego.—8. Red en forma de manga.

SOLUCION

HORIZONTALES: 1. AF. 2. Lacayo.—3. Adorar.—4. Apl. 5. Ja. Aleja.—6. Apl. 7. Rode.—8. Domate. 9. Osario.—10. No. VERTICALES: 1. Hjar.—2. La. Apodo.—3. Ada. Idos.—4. Aco. Aleman.—5. Farala. Aro. 6. Kate. Or.—7. Orujo. Fo. 8. Nasa.

COMPANIA DE SEGUROS

OFRECE

DELEGACION PARA SEGOVIA Y PROVINCIA
CONDICIONES A CONVENIR

Interesados dirigirse por escrito a:

SR. SACRISTAN, Calle Giralda, 1. MADRID-26

ANUNCIOS POR PALABRAS OCHO PALABRAS, 24,00 ptas. Cada palabra más, 3,00.

TRABAJO

SE necesita lavandera-fregandera, buen sueldo. Hostal Comercio Europeo. (O. C. 2582).

SE necesita dependiente de mostrador. Razón: Bar Castilla. (O. C. 2589).

SE necesitan dos dependientes de mostrador. Buen sueldo. Restaurante «El Abuelo». (2578).

SE necesita aprendiz de dependiente de mostrador. Razón: Bar Soto, teléfono 420016. (O. C. 2112.)

SE necesitan oficiales encuadernadores, precios a convenir. Obra Huerta de P. Misioneros. Construcciones Bigar. (O. C. 2622.)

SOLTERA o viuda mayor de 35 años sabiendo algo de cocina y chica de servicio, se necesitan para todo el año. Escribise a Antonia Velasco, Hostal El Puente, Medina de Pomar (Burgos).

EMPLEADA de hogar, se necesita. Señores de Rodríguez, Estación de Autobuses, número 2, quinto.

SE necesita señora o señorita office. Restaurante «El Abuelo». (O. C. 2578).

SE necesita pinche de cocina. Hotel Casas. (O. C. 3049.)

SE necesita chica hasta cinco tarde. Plaza Franco, 4, segundo. Pensión Cubo.

SE necesita muchacha interna para Madrid, verano en Segovia. Sr. Ceballos, Martínez Campos, 1, bajo. Tel. 411885.

NECESITAN aprendices para taller lavado y engrase. Teléfono 414906. (O. C. 2630.)

SE necesita camarero. Bar Jaimay. Teléfono 422328 (O. C. 2626.)

SEÑORAS solas en Madrid, precisan muchacha interna, sueldo a convenir, trato familiar. Plata, 60, primero, L.

AYUDANTE de camarero, trabajo fijo, se necesita en Mesón Maribén, La Granja, teléfono 301. Llamar mañanas, después de las doce.

GANEN 20.000 pesetas o más trabajando en sus casas. Infórmese enviando 4 pesetas en sellos. Sylvioin Center, Apartado 2.421, Madrid-2.

SE precisa cobrador para la provincia, con carnet de segunda, preferible vehículo propio. Razón, Races.

SE necesita conductor con carnet de primera. Teléfs. 414819 y 415680. (O. C. 2636.)

SE precisa dependiente de comercio. Informes: Juan Bravo, 21. (2598.)

VARIOS

AUTOCARES para bodas y excursiones. Turismos sin conductor. Sierramar, Fernández Ladreda, 11, teléfonos 411447 y 411996.

BILLETES ff. cc., avión, reserva de hoteles, vacaciones. Sierramar, Fernández Ladreda, 11, teléfono 411447.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfonos 412909 y 413627.

VENTA y alquiler de pisos. Apimosa, teléfono 413795.

TRASPASOS

ECONOMICO, se traspasa local perfectamente acondicionado, teléfono, ideal oficinas, delegación, calle Obispo Quesada. Razón, teléfono 411488.

TRASPASO bar por no poder atender. Razón, Bar Valparaíso.

VENTAS

VENDO piso en Ezequiel González, Razón, teléfono 414733.

MOTOR Castilla, gran automercado, nuevos y ocasión, tenemos todo desde 10.000 pesetas, José Zorrilla, 119. Teléfono 42-20-32.

LOCAL en carretera Boceguillas, 470 m.², propio almacén, garaje. Teléfono 415190, horas oficina.

PISOS calefacción central, exentos contribución. Teléfono 415190, horas de oficina.

URGE venta «1.500» gas-oil, motor Perkins. General Santiago, 8, 1.º, C.

VENDO parcela junto carretera San Rafael, de 550 metros, con luz, agua y servicios. Estanco, Revenga.

VENDO Morris-MG 1.300, muy bueno. Teléfono 422381.

MADERA derribo, cabrios, cuarterones, vigas. Teléf. 420933. José Zorrilla, 24.

ALQUILERES

ALQUILO o vendo piso amueblado. Fernández Ladreda, número 25, 6.º, N.

SE alquila habitación con dos camas. Teléfono 414129, martes y viernes, de 5 a 7.

ALQUILO piso céntrico soleado. Teléfono 420689, de 5 a 6.

ENSEÑANZA

INGLES, francés, alemán turísticos; empiezan cursos. «Al Jabalí Segoviano», Ladreda, 18.

INGLES, 5.º y 6.º General Básica. Eurolenguas

INGLES, francés, alemán, cualquier curso, traducción, examen, profesorado nativo bilingüe y diplomado. Eurolenguas. Ladreda, 18.

GANADOS

VENDO chotos pardos de recría, de 2 a 6 meses. Dionisio Merino, Cuéllar, teléfono 243.

GANADERO agricultor CERCAMPO ofrece instalaciones y cerramientos de Soprem. Tel. 211077, Avila.

VENDO dos novillas paridas, una abocada, ternero de carne mamando. Bibiano Gómez, Aguilafuente.

VENDO partidas de chotos en charolés y hereford. El Espinar, teléfono 219.

VACA suiza reciente del tercero, vendo. Pablo Illanas, Fuentepelayo.

VACA suiza recién parida del segundo, vendo. Julio Gómez, Otero de Herreros.

LA JOVEN POESIA SEGOVIANA

Las recientes entrevistas publicadas hace unos días en esta misma sección "Última página", con el título de "La joven poesía segoviana", han hecho que otros jóvenes e ilusionados poetas segovianos, posibles promesas y valores de la nueva promoción poética local, nos hayan remitido algunas de sus poesías. Con este motivo insertamos hoy las remitidas por Felipe Angel Rodríguez, de Santa María la Real de Nieva, y Miguel Angel de la Fuente, de Segovia.

"Cesco 1974" nuevo cometa descubierto en Argentina

San Juan (Argentina), 15. Fue descubierto aquí el quinto cometa del mundo: «Cesco-1974».

Un portavoz oficial de la Universidad Nacional de San Juan, en base a un informe del director del observatorio local «Félix Aguilar», José Augusto López, formuló ayer el anuncio del importante acontecimiento.

El cometa lleva el nombre de su descubridor, Carlos Ulrico Cesco, de acuerdo a las normas vigentes en el ámbito científico.

Utilizando el telescopio astrográfico doble allí instalado, en una placa expuesta la noche del 26 al 27 de julio pasado, apareció la imagen de un cuerpo celeste en movimiento, cuyas características correspondían a la de un nuevo cometa.

Como es norma acordada internacionalmente para estos casos, la presencia del cometa, así como sus coordenadas aproximadas, se comunicaron al «Central Bureau for Astronomical Telegrams» de la Unión Astronómica Internacional.

En las noches del 27 al 28 y del 28 al 29 de julio, se fotografió nuevamente el cometa, pudiéndose esta vez enviar al «Bureau», en cuestión las posiciones exactas del cuerpo celeste.

El 9 de agosto se recibió una circular del «Bureau» en que su director, Brian G. Maraden, confirma el carácter de primicia del descubrimiento y asigna al cometa la designación provisional de «Cometa Cesco-1974».

Carlos Ulrico Cesco, coordinador científico de la estación astronómica de altura de «El Leoncito», cerca de San Juan, y Mario Raynaldo Cesco, observador de la misma estación, descubrieron el cometa.—Efe.

Se necesitan oficiales fontaneros

SUELDO A CONVENIR

Dirigirse a:

KALORSA, S. A.

Jardinillos de San Roque, 5
Teléfono 414828

(O. C. 2631)

FELIPE ANGEL RODRIGUEZ

LEED... MIRAD

Leed los ojos de aquel hombre.
¡Oh, Dios! ¡Cuántas cosas dicen! ¡
En ellos se ve su amargura,
su sedienta realidad de soledad y penumbra,
su camino incierto y pedregoso.
Leed los labios de aquel niño.
¡Oh, Dios! ¡Cuántas cosas expresan!
Hablan de su terror a la guerra,
de su pánico a las bombas y a los morteros,
del apartamiento infinito de sus padres,
de la triste consecuencia de unos intereses.
Mirad la cara de aquella prostituta.
Se siente desgraciada,
muñeca de los hombres por unas monedas,
roída por sus instintos animales,
de los que van a acariciar su cuerpo, jaula del pecado.
Mirad la cara de ese animal.
Sólo está pidiendo que le quieran.

HIPOCRITA... MISERO

Hay anapolas sobre el mar
y simientes de muertos náufragos
y un círculo de lenguas y un montón de pisadas
y de cuerpos yacientes
Hay cruces de madera sobre el agua
y clavos hirientes de hierro oxidado
y voces lejanas de gritos de miedo
y amor sin nombre.
También hay telas flotando mansamente
y gaviotas siniestras por el día
y guadañas afiladas y sedientas por la noche.
Todo esto hay pero yo solo veo muertos.
Muertos... ¿Y para qué sirve un muerto?
Todo esto hay pero yo sólo veo hombres y mujeres mudos
que se miran todavía con rencor
y con odio.
Pero... ¿Para qué quiero hombres y mujeres ya?
¡Qué hipócrita es el mundo!
Nos ha dado, a cada uno, un trozo de tierra
para que podamos morir en paz
y... ¡Qué míseros somos los hombres!
que, a veces, no la quitamos.

AMOR ADOLESCENTE

Por la mañana una espera
entre los barrotes rotos
de un patio oscuro y sombrío,
escondido entre unos chopos
Tu llegaste un poco tarde.
Traías claros los ojos
y tu aliento, luego mío,
se perdía, misterioso.
El cielo se entretenía
buscando luceros rojos
y la luna, media luna,
miraba, fija, tu rostro.
Te dije palabras nuevas
tartamudo y nervioso
y se iluminaron, cárdenos,
tus delicados pómulos.
Un viento sopló, alegre
de vernos juntos, tan solos,
trayendo entre sus manos
un perfume de heliotropos.
Te dije que te quería.
Abriste tus garzos ojos
y te besé en los labios.
Primer beso, mi primer robo.

Felipe Angel Rodríguez

TELEFONOS

DE

EL ADELANTADO

DIRECCION: 41 46 98

REDACCION: 41 46 97

ADMINISTRACION: 41 46 96

MIGUEL ANGEL DE LA FUENTE

MUERTE DE UN TORERO

El clarín inunda el aire,
como un vocerío que quisiera ser silencio.
Ausulta los oídos,
como la campaña tocando a funeral.
Ya se abre la portezuela y,
arrancando madera,
medio volando, aparece el hijo de la dehesa.
Negro como la vida, como su sino; todo negro.
La arena tiembla a sus pasos
y salta compungida y muerta.
Detenido e el centro, desafiando a la vida, quizás a la muerte
Brillantes luces le reclaman,
y acomete con fuerza el engaño rojo,
Después, vuelo de mil siglos.
Sobre el viento piernas y brazos incoherentes.
La arena vuelve a morir.
Quitan las heridas de las luces.
Garfios que se clavan en los brillantes,
rasgando oro y carne.
El suelo regado de sangre.
Los brillos se extinguieron.
El torero ha muerto.

MOSCAS ROJAS O RECUERDO DE LA MUERTE

(Dedicado a R. V. muerto un 17 de agosto)

Moscas rojas
no enveneneis las limitaciones
señales del ataud.
No malparais vuestro excremento
sobre la fina caoba
que envuelve un pálido cuerpo.
Llorad si quereis moscas rojas,
gemid si os place
pero no destruyais los tristes versos
que un poeta necio
ha dado nacimiento.

Los famosos "Biergarten" de Munich



Munich.—Los «Biergärten» o cervecerías al aire libre (la traducción literal es «jardines de cerveza») han sido siempre una auténtica institución en la vida de Munich. Muchas de estas cervecerías cayeron víctimas en los últimos años de la especulación del suelo y en su lugar emergieron edificios comerciales, oficinas o casas de alquiler. Afortunadamente han vuelto a ponerse de moda estas cervecerías, y así en lo que va de año han sido inauguradas otras cinco.—(Foto DaD.)